

西州投化記

完

伊5
2266



明 伊5
番 2266

西州投化記

一

西州投化記引用書目
古事記
日本紀
續日本紀
續日本後紀
長德實錄
三代實錄
續後醍醐天皇實錄

西州投化記引用書目

六号
秀未讀本書者註
具由於書名下

古事記

日本紀

續日本紀

續日本後紀

文德實錄

三代實錄

類聚國史

釋日本紀

日本逸史

日本紀畧

日本紀通證

書紀集解

百鍊鈔

神皇正統記

姓氏錄

聖德太子傳曆

水鏡

弘仁私記

公卿補任

六号
日本紀通證引之

今昔物語

扶桑略記

玉海

東鑑

平治物語

源平盛衰記

平家物語

古事談

太平記

政事要略

六号
異稱日本傳所引

萬葉集

萬葉集作者部類

六字
塙子質寫贈一條

古語拾遺

北越軍談

織田軍記

信長記

秀吉譜

朝鮮軍記

續撰清正記

難波戰記

逸史

武德編年集成

異稱日本傳

御系圖大全

將軍外戚傳

武家盛衰記

玉滴隱見

和漢合運

和光院所藏
和漢合運

大内氏系圖
塙子質寫贈一條

多賀城碑

惺窩集

羅山集

羅山行狀

神社考

南塾乘

東見記

舜水集

舜水碑銘

省庵集

周南集

儼整集

乾坤辨說

本朝畫傳

東雅

江閩筆談

南島志

外國通信事略

增譯采覽異言

鄭芝龍系圖

傳雲集

盍簪餘錄

秉燭譚

鳩巢小說

雜話筆記

結駝錄

好古日錄

船氏墓誌考證六早塢子質寫贈一條

南都奈良坂笠率都婆銘

桂林漫錄

葛原詩話

秣苑日涉

中陵漫錄卷四茶泉書

采藥錄茶圖

國花萬葉記

先哲叢談

尾張名勝志間宮子節寫贈一條

雍州府志

五畿內志

筑前續風土記塢子質寫贈一條

長崎志

唐津名所記

武藝小傳

醫贖

史館舊記

水府系纂

一松氏系圖

德田庸與滄洲菊泉書

鄉堂遺聞

京遊紀述

南遊紀行

西遊記

天橋紀行

烹茶推書

葛錄

對禮餘藻

森本竹山漫錄

本多利明秘記

岡本三衛門傳

余壽禧書

池希悅書

小笠原忠真碑銘序

若山海善寺碑寺井次吉郎寫贈之

喜光寺過去帳又續南行雜錄所載

熊本雲巖寺說伊藤新藏寫贈之

熊本本妙寺說同上

博多聖福寺佛殿記

鬼室集斯墓券

王葛波墓碑

白水棟墓碑

王隸南詩跋

三曉庵雜志

鎖國論

天竺德兵衛物語

世事談綺

長崎夜話州

紅毛雜話

萬國新話

日本靈異記

元亨釋書

釋家官班記

傳通緣起

東征傳

蕉堅稿

空華集

南浦集

扶桑僧寶傳

東渡諸祖傳

高僧傳凡例

隱元塔銘

法苑略集

百納襖跋

木庵語錄

即非全錄

鐵牛語錄

普明雜錄

史記

史記正義

漢書音義

後漢書

又續南行雜錄載之

本陳水共可庫

與道韻一類

二書史記評林所引

吳志

唐書

五代史

續弘簡錄

明史

六 伯斐寫贈一條

通鑑前編

國朝典彙

六 本朝外考所載

廣東通志

六 同上

獻德錄

通雅

太平御覽

原始秘書

歐陽全集

劉氏鴻書

蘿山集

兩朝平壤錄

武備志

閩書

世咨錄

圖書編

蒼霞草

文房器具箋

宋高僧傳

義楚六帖六号獻慈錄以下異稱日本傳所載

瑯邪代醉編

甲乙剝言

海國聞見錄

萬姓統譜

聽雨紀談

明通紀

池北偶談

香祖筆記

三國史記

東國通鑑六号三國史記以下異稱日本傳所載

海東諸國記

懲毖錄

漂海錄



西州投化記卷之一

秀嘗在彰考館也與校史之事旁涉獵羣書有漢

唐諸蕃投化之人者隨筆抄書積得若干冊名曰

西州投化記丁卯之火屬烏有焉今欲重修前書

寒鄉乏書不能得什之一加之事務紛聞收錄無

次將俟來日釐正焉

天化九年壬申夏五月小宮山昌秀書於楓軒

秦

古昔先王至治之隆秦漢百濟歸化內附之

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

民各以萬計。秦漢以下拾遺然如其姓名不能知之今取其著者按論衡曰周時倭人貢鬯州又曰以前邊氓往來者或之時倭人貢暢據之則秦漢化者未有聞之故今錄秦以來者

功滿王

功滿王秦始皇三世孝武王之子也仲哀帝八年

來朝姓氏錄按三代實錄三世作十二世東雅鳩巢

出自扶功滿王之子曰融通王又作弓月君

應神帝十四年自百濟來歸奏曰領已國之人夫百

二十縣而歸化然因新羅人之拒皆留加羅國爰遣

葛城襲津彥而名弓月之人夫於加羅經三年而襲



津彥不來焉日本弓月上表更歸國率百二十七縣

猶姓歸化東雅三疑猶二十七縣百姓之誤也秀按

遺率百廿縣民而歸化據之則二十七縣人古語拾

古本既作百二十七縣無疑矣并獻全銀玉帛種々

寶物等天皇嘉之賜大和朝津間腋上地居之菴

日涉曰今大蘇葛上郡有朝妻村蓋古朝津間地又

井戶村有腋上池室村有掖上博多陵並屬葛城郡

仁德帝分置諸郡即使養蠶織絹貢之天皇詔曰

秦王所獻絲綿朕服用柔軟温暖如次登賜姓曰波

他今秦字之訓也弓月之子曰真德王曰普洞王曰

雲師王曰武良王普洞王之子曰秦公酒雄略帝

時秦氏捲被却略見在者十不存一酒請遣勅使檢

括招集。天皇遣使小子部雷率大隅阿多隼人等，
搜括鳩集，得秦氏九十二部一萬八千六百七十人，
遂賜於酒養，蠶織絹盛篚詣闕貢進。篚詣二字，印本
鳥氏所藏，如丘如山，績蓄朝廷。天皇嘉之，特降寵
命，賜號曰禹都萬佐。按神社考曰：宇豆麻佐一作廣
秦氏賜之，故號大秦。隆在山城葛野郡，應神帝賞
秦氏即立始皇廟。是盈積有利益之義，役諸秦氏，
構八丈大藏於宮側，納其貢物，故名其地曰長谷朝
倉宮。始置大藏官，負以酒為長官。秦氏一祖子孫，或
就居住，或依行事，別為數腹。其見錄者，左京曰太秦
公宿祢。稱始皇帝五世之後也。曰秦長藏連。稱大秦公同祖，

曰秦忌寸。一稱同王五世之孫丹照之後也。一稱
曰秦造。稱始皇通之也。右京曰秦忌寸三，並稱大秦
祖曰秦人。稱大秦公宿祢同。山城曰秦忌寸三。始稱
帝之後一稱始皇。五世孫弓月王之後也。曰秦冠。始稱
後一稱始皇。五世孫弓月王之後也。曰秦冠。始稱
成王之後也。大和曰秦忌寸。宿祢同祖。攝津曰秦
忌寸。稱功滿王。曰秦人。稱弓月王。河內曰大里史。曰
秦宿祢。曰秦忌寸。曰高尾忌寸。並稱融通。曰秦公。始稱
三代之寶錄。左京人時原宿祢春風自言。先祖出秦始
皇。十一世孫功德王也。朝帶曰秦姓。稱始皇帝。十世
仲房天皇。四年。滯化入朝。曰秦勝王。並稱融通。未定
之後。和泉曰秦忌寸。曰秦勝王。並稱融通。未定雜姓。左

京曰物集連梅始皇帝九世孫山城曰國背完人始

後也之曰物集梅始皇帝九世孫天平二十年在京

畿者咸改賜伊義吉姓疑美之誤按義

諸齒王古禮公並出秦太子胡苑疑有誤

後貫大和曰已智梅苑也曰三林公曰長岡忌寸曰

櫻田連諸齒王之後也曰山村忌寸禮公之後也

上錄徐福

徐福又作徐市乃古藪字非西人也始皇遣徐福將

童男女三千人資之五穀種百工入海求蓬萊神

仙不得徐福畏誅不敢還六史記後漢書吳志按義

孝靈帝七十二年遂采歸為六史記後漢書吳志按義

廣澤止王不來後漢書吳志為夷洲記曰得平原

載徐福島然義林六帖歐陽全集太平御覽蓬萊集

鴻書兩朝平據錄以日本為福之後妄矣居紀伊東

諸國其地名徐家村其塚在熊指山下海國聞見錄

附語云紀人奧村玉臺云南紀熊野南陸山中其里

一名徐福為家二十餘戶綿相續自稱福之後伊能

野山下飛鳥之頗識文字異稱曰相傳之野有蓬

菜山徐福田間古樟大數圍即徐福之墓也云蓬

田名徐福田西遊記續篇曰熊野新宮本宮謂之蓬

兼山其神實有先秦徐福墓今有徐福祠平壤

在新宮町濱園中題曰秦徐福墓今有徐福祠平壤

左新宮町濱園中題曰秦徐福墓今有徐福祠平壤

左新宮町濱園中題曰秦徐福墓今有徐福祠平壤

錄海東諸國記按松林曰熊野新宮東南蓬萊
山須村古老相傳徐記續見日距新宮六七里
宮本宮那智之問云波多須村矢賀丸山富小祀
十蓬萊徐福止此水失之義禁大前龍山中徐福
山麓近海浮孟是徐福肥前之全處也
使秦皇為避秦不向桃源問路遠探得此靈奉
白沙猶照鬢絲雪丹竈未寒和氣春緬想天山樓上
月夜深呼鶴聲頻疑日籠山周壽蓋推詩意指青
羽山為蓬萊且謂徐福乘止于此余因以臆謂之到
田邊途中有築地名或傳古也應安中僧中津航海
來今訓日婦築地名或傳古也應安中僧中津航海
如明太祖問海邦遺跡能野古祠命賦詩曰熊野
峰前徐福祠滿山藥州而餘肥只今海上波濤穩萬
里好風須早歸太祖和曰熊野峰高血食祠松根瑤

珀也應肥當年徐福求仙藥直到如今更不歸
傳按蕉聖稿神社考並當年作昔時法苑略集高泉
謁徐福廟詩曰徐君尸解自何年廟貌咸靈尚儼然
見說秦時採藥至一尸解自何年廟貌咸靈尚儼然
子坐同船不言在何地或謂日本之學始於徐福
原始其所以携逸書百篇今猶存本國有紀談曰或謂日
秘書入海時所携者予初未之信也後觀歐陽公書乃
徐福入海時所携者予初未之信也後觀歐陽公書乃
本刀詩有云徐舉世無人識古文先王大典尚存
巖不許傳無通津則外國真有全本歐陽之言不
蒼波浩蕩筆談源君美曰出雲大社所藏竹簡漆書
无據江關筆談源君美曰出雲大社所藏竹簡漆書
蓋古文尚書云又尾張熟田宮有竹簡漆書二三策
蓋科斗也

漢

欽明帝元年召集秦人漢人等諸蕃投化者安
置國郡編貫戶籍日本而有慕化古風二種
私記東漢西漢史及百濟氏為慕化高麗新羅
及東部後部為古風弘仁私
萬德使主伊須久年治使主
萬德使主伊須久年治使主
祖之後也其後桑原村主貫左京稱漢高祖七世孫
桑原直貫大和稱漢皇帝十世孫豐岡連貫大和稱漢高祖七世孫
自高祖苗裔伊須尾津直稱漢高祖五世孫村主稱漢高祖五世孫
久年治使主也按二姓並貫大和未定雜姓也又
祖受之間疑脫字也

右京有檜前村主河內有下日佐高道連並稱出自
高祖男齊王肥也錄氏據之則萬德使主等亦疑齊
王肥之後也
智振
智振漢王之後也其後田邊史貫右京姓氏錄按漢
王也日本紀崇峻帝三
年度漢人智聰疑同人也
福德王
漢福德王其後真神宿祢貫大和姓氏錄按福德王
未知名何人也
慎近王
慎近王後漢光武帝七世孫也其後下村主貫左京

及右京春井連河內連武丘連並貫河內三代實錄按貞觀十四年八月左京人主稅頭家原宿祢氏主等賜姓朝臣氏主又宿祢富依天長三年賜姓家原連之日富依從解備富依先出自漢光武皇帝也氏主今言曰先出自解備富依先出自漢光武皇帝也氏主知誰是矣但姓氏錄無所見姑附備考

阿智使主

阿智使主又作阿智王後漢靈帝之曾孫也續日本氏錄作三世孫又四世孫三代實錄作四世孫氏蓋阿智王漢祚遷魏阿智王因神牛教出行帶方忽得寶帶瑞其像似宮城受建國邑育其人庶後召父兄告曰吾聞東國有聖主何不歸從乎若久居此處

恐取覆滅即携女弟迂興德及七姓氏歸化來朝是則應神天皇二十年也二十年也四阿智王奏請曰臣舊居在於帶方人民男女皆有才藝近者寓於百濟高麗之間心懷猶豫未知去就伏願天恩遣使追召之乃勅遣臣八腹氏分頭發遣其人男女舉落率十七縣人夫隨使盡來永為公民詔賜大和高市郡檜前村而居焉凡高市郡內者檜前忌寸及十七縣人夫滿地而居他姓者十而一二焉諸國漢人其後也桓武帝延曆四年詔坂上內藏平田大藏文調文部谷氏佐太山口等忌寸十姓一十六人賜姓

宿祿續日其後貫左京者曰木津忌寸丹波史右京
者坂上大宿祿檜原宿祿內藏宿祿山口宿祿平田
宿祿佐太宿祿谷宿祿敵火宿祿櫻井宿祿路宿祿
文忌寸若江造播津者石占忌寸檜前忌寸藏人葦
屋漢人河內者火撫直和泉者賈柘直池邊直錄按
秋月氏系圖云阿智王生高貴王又名阿多倍來歸
号稱賀使主生三子長志等直或作志等直賜坂上
姓次山木直賜大藏姓
次尔波木直賜內藏姓
白龍王

魯國白龍王漢獻帝之子也異本姓其後山代忌寸
貫左京河內忌寸貫河內凡人中家貫和泉錄

孝謙帝天年朕寶八歲七月河內國石川郡漢人廣
橋漢人刀自賣等賣字印本十三人賜山背忌寸姓

續日本紀都德王美波夜王

都德王漢獻帝之子也其後廣原忌寸貫河內美波
夜王亦獻帝之子也其後志賀穴大村主貫右京未
定雜姓也又有志賀忌寸貫播津稱出自獻帝錄
蓋同族也

山陽公

山陽公漢獻帝四世孫也按魏篡漢封帝為山陽公
即獻帝也豈襲其號者歟

其後當宗忌寸貫左京及河內錄姓氏

高安公陽倍盡達王

高安公陽倍漢章帝之裔孫也孝德帝時五河內

高安郡陽倍二字意與八戶兩字語相涉仍後賜八

戶史姓三代實錄即貫河內又有高安造稱八戶同祖盡

達王之後也錄姓氏盡達王未知與陽倍同人否仁

明帝承和三年末孫正六位上八戶史貞川等改賜

常澄宿祿終為八戶常澄兩姓陽成帝元慶三年

六月河內高安郡人常陸權少日常澄宿祿秋雄河

內檢非違使八戶史野守等六人請復本姓高安於

是賜姓高安宿祿仁明帝以下三代實錄

列宗王西氣入山其對即祿貫河內

列宗王魯恭王之後也為青州刺史姓氏錄按列宗

表弟二其後高村宿祿貫右京錄姓氏

劉言興帝利

劉言興并帝利等後漢苗裔也按印本劉仁德帝

之時轉自高麗歸化後分為數姓孝謙帝天平寶

字二年六月大和葛上郡人從八位上桑原史年足

等男女九十六人近江國神崎郡人正八位下桑原

史人勝等男女一千一百五十五人皆其後也同言

曰伏奉去天平勝寶九歲五月廿六日勅書傳內大臣大政大臣之名不得稱者望請依勅一改史字因蒙回姓於是桑原史大友桑原史大友史大友部史桑原史戶史戶六氏同賜桑原直姓船史船直姓續日本紀按姓氏錄桑原史出伯國人漢胄也桑原直漢高帝十世孫萬得使主之後也見于上可併考矣

蓋寬饒

蓋寬饒前漢魏郡人也其後吉水連貫左京錄姓氏

伯尼

伯尼姓光金西漢人也其後伯祢貫河內錄姓氏

漢人黑

漢人黑其後曰漢人貫大和未定雜姓也錄姓氏

須敬

須敬韓王信之後也其後廣海連貫右京錄姓氏

師建王

漢師建王其後谷直貫山城村主亦屬山城未定雜

姓也錄姓氏

西姓令貴

西姓令貴漢人也其後大原史貫左京及右京攝津姓氏錄按右京大原史西姓上有木姓阿留素五字木字疑本之訛後人旁書錯入正父者歟清和帝貞觀五年九月右京人主計權少屬後八位

大原史弘原內膳令史從七位上大原史廣永等賜
姓宿祢其先出自後漢靈帝之後麗王也三代實錄蓋麗
王與令貴同人也

劉德

韓氏劉德漢城人也其後曰史戶貫攝津漢城人韓
氏劉德疑有訛誤今不可考

庄負

庄負漢人也交野忌寸其後也貫河內錄

魏

魏志曰魏人貫大味木至魏世山

通剛王

通剛王魏陳思王植之後也其裔曰上村主貫右京
其族有廣階連平松連貫右京河原連野上連河原
藏人河內畫師並貫河內上村主竺志史貫攝津皆
以植為祖錄姓氏清和帝貞觀八年閏三月左京人
正六位上村主八鈞前出雲大目正七位下村主下
作貞成等賜姓廣階宿祢自言魏陳思王曹植之後
也三代實錄

安貴公

男辰貴安貴公室德王政姓夫公

安貴公魏文帝之後也雄略帝時率四眾歸化男

龍一名辰貴善繪工武烈帝美其能賜姓首五世
孫勤大壹惠尊亦工繪才天智帝賜姓倭畫師
稱德帝神護景雲三年依居地改賜大崗忌寸姓又
有幡文造同其祖並貫左京高向村主亦出自文帝
雲梯連與高向村主同祖寶德公之後也郡首政姓
夫公一名富等之後也並貫右京姓氏錄按東見記
魏之孫也龍畫林春德詩云傳得曹龍畫手工大岡
著刑仰皇風應麾曰馬城中粟萬里浮槎到日東
忠意賀佐

忠意賀佐二人魏司空王昶之後也其後山田宿祢
志我閉連貫山城及河內長野連山田造貫山城山

田連長野連三宅史貫河內姓氏錄按右京山田宿祢
也河內山田宿祢魏司空昶之後也志我閉連王子晉
高男忠意之後也而皆書山田宿祢同祖萬姓統譜
王氏望出太原周靈王太子晉之後也傳晉登仙是
王冢之太子遼稱王氏又云王昶晉陽人任魏累官
兖州刺史遷司空賜爵關內侯上女為出周太子晉
者是本祖而書也晉陽隸大原則昶乃晉之後也

吳

按姓氏錄松野連出自吳王夫差也通鑑前編
云吳亡其支庶入海為倭則吳人來歸者或在
秦漢之前也
孫高

孫高吳孫權男也左京年佐村主出自孫高也錄按
和泉蜂田藥師出自吳主
孫權王權疑權字之訛

意富加年招君

意富加年招君吳國王孫皓之後也仁德帝賜居

地於茨田邑因其後為茨田勝貫河內錄按

智聰善那使主

智聰吳國主照淵孫也欽明帝時隨使大伴佐尼

比古持内外典藥書明堂圖等百六十四卷佛像一

軀伎樂調度一具等入朝男善那使主孝德帝時

依獻牛乳賜姓和藥使主奉度度疑本方書一百三

十卷明堂圖一卷藥白一及伎樂一具今在大寺也

其後貫左京錄按清和帝貞觀六年八月左京人

右近衛將曹正六位上和藥使主弟雄式部位子從

八位下和藥使主安主兵部位子從八位下和藥使

主黑麻呂等改使主賜宿祢其先吳國人智聰也三代

錄實

清清王

清清王吳國王子也其後年佐吳公貫攝津未定雜

姓也錄按

大利須須

大利須須吳國人也其後工造祝部貫右京及山城

錄 李牟意祢

李牟意祢吳國人也其後刑部貫河內

錄 都久爾理久爾

都久爾理久爾古記云怒久利吳國人也蜂田藥師

其後也貫和泉

錄 現養臣

現養臣吳國人也其後小豆首貫和泉未定雜姓也

錄 姓氏

兄媛弟媛吳織穴織

兄媛弟媛吳織穴織四人吳工女也按東雅云穴織

南曰吳北曰漢也書紀集解曰古事記 應神帝三

十七年遣阿知使主都加使主於吳令求縫工女高

麗王乃副久禮波久禮志二人為導者由是得通吳

吳王於是與四女四十一年至筑紫以兄媛奉於曾

形大神即筑紫御使君之祖也三婦女獻大鶴鶴尊

吳衣縫改屋衣縫其後也雄略帝十四年身狹村

庄青等共吳國使將吳所獻手末才伎漢織吳織及

衣縫兄媛弟媛等來即安置吳人於檜隈野因名吳

北齊

溫義

溫義北齊國溫公高緯之後也貫攝津錄姓氏

隋

楊侯阿子王

達率楊侯阿子王又作楊公阿了王煬帝之後也其

後楊侯忌寸楊胡史並貫左京楊侯直貫和泉錄姓氏

稱達率則受百濟官者也

貞公普通

貞公普通二人隋傳也推古帝二十六年八月高

麗遣使貢方物因以言隋興三十萬眾攻我返之為

我所破故貢獻俘虜日本十六年二月季年真若羅

唐

齊明帝五年十月百濟遣使來獻唐俘一百餘

人其後美濃不破片縣二郡唐人是也日本紀按本書

註引日本世紀云辛酉年百濟所獻唐俘一百六口居近江國天武帝四年

唐人三十人歸化移居于遠江日本光仁帝

實龜十七年唐人十口歸化賜稻日本廂先有

大唐街唐人來留者作居云武備志按廂先
續守言薩弘恪

續守言薩弘恪並唐人也齊明帝七年十一月續

守言等為百濟所獲至于筑紫日本紀註引持統

帝時二人並為音博士朱鳥五年九月續守言薩弘

恪賜銀二十兩日本紀

李守真

李守真唐人也天智帝十六年七月李守真等罷

歸日本紀

貞公王元仲入京

王元仲唐人也武元正帝養老六年四月始造飛舟

進之天皇嘉歎授從五位下續日本紀

陳壞王唐人也聖武帝天平六年九月賜千代連

姓續日本紀

袁晉卿

袁晉卿唐人續日本紀按三代實錄陳袁濤塗之後

也錄姓氏天平七年從遣唐使來歸時年十八九通爾

雅文選音因授大學音博士經大學頭安房守為玄

蕃頭稱德帝天平神護二年授從六位上神護景

蕃頭稱德帝天平神護二年授從六位上神護景

雲元年從五位上。光仁帝寶龜九年十二月賜姓清村宿祢。續日本紀按本書印本作請村誤也。又有貫河內志紀郡者尤河內忌寸後賜清內宿祢姓。代

金禮信

金禮信唐人也。與表晉卿歸化。三代實錄初來于對馬博吳音舉國學之。因名曰對馬音。後表信公來于筑前博多傳漢音謂之唐音。按表信公疑表信卿之誤也。

沉清庭

沉清庭唐人賜祿其後淨山忌寸亦貫右京。姓氏錄

劉楊雍

劉楊雍唐長安人也。唐字據續其後伊吉連貫左京及右京。仁明帝義和二年九月河內人左近

衛將監伊吉史豐宗同族十二人賜姓滋生宿祢唐人楊雍之孫貴仁之苗裔也。續日本後紀

皇甫東朝

皇甫東朝皇甫昇女皇甫東朝等授位有差。稱德帝天平神護二年皇甫東朝皇甫昇女授從五位下。續日本紀

李元環

李元環唐人也續日本紀 孝謙帝天平勝寶二年

二月正六位上李元環授外從五位下 廢帝天平

寶字五年十二月李元環賜姓李忌寸 稱德帝天

平神護二年授從五位上續日本紀 後敘正五位下其後

清宗宿祿貫左京錄 伯德廣道

伯德廣道伯德廣道 當時無國稱漢者蓋指唐

伯德廣道等皆漢人也按當時無國稱漢者蓋指唐

為漢人高麗安南謂中國為唐人或曰唐人據此則不唯

進貢之使或謂中國為漢人或曰唐人據此則不唯

連伯德諸足等二人雲梯造七年伯德廣道雲梯連

續日本紀 沉惟岳陸張什晏子欽

沉惟岳任唐為越州浦陽府折衝賞賜金魚袋天平

寶字五年七月沉惟岳等九人永主越州浦陽府別

將賜錄陸張什等三人送高元度來六年五月太宰

府言唐客已下三十八人狀云大使沉惟岳賊汗已

露不足率下副使紀喬容司兵晏子欽印本容作客

堪光押領伏垂進止府官商量所申有賞報曰大使

副使並是勅使謝時和與蕪州刺史相量所定量印

誤置不可改張其還鄉之祿亦依舊給八月勅唐人沉

置不可改張其還鄉之祿亦依舊給八月勅唐人沉

惟岳等著府依先例著印本安置供給其送使者海
陸二路量便咸令入京京印本水主者自彼放還本
鄉七年三月勅太宰府曰印本無唐國荒亂兩家
爭雄平殄未期使命難通其沉惟岳等宜往々安置
優厚供給其時服者並以府庫物給如懷土情深猶
願歸鄉者宜給駕船水手量事發遣光仁帝實龜
十一年十一月授正六位上沉惟岳從五位下十二
月賜姓清海宿祢續日本紀桓武
帝延曆三年六月晏子欽賜姓榮山忌寸續日本紀亦貫
左京敘正六位上錄八年三月清海宿祢惟岳為

美作權掾續日本紀按姓氏錄
張道光正稅兒徐公卿孟惠芝

張道光正稅兒續日本紀徐公卿孟惠芝盧如津
本紀作沉庭四助並沉惟岳同時入朝錄延
曆三年六月張道光賜姓嵩山忌寸正稅兒永國忌
寸永國姓氏徐公卿榮山忌寸孟惠芝嵩山忌寸五
年八月盧如津清川忌寸續日本紀貫左京沉庭四助為
清海忌寸亦貫左京錄張道光敘外從五位下正
稅兒徐公卿孟惠芝盧如津沉庭四助並正六位上
錄姓氏

馬清

馬清續日本紀唐人也續日本紀叙正六位上錄 姓氏 延曆六年五月賜姓新長忌寸續日本紀貫左京錄 姓氏

王維倩朱改

王維倩朱改唐人也延曆六年四月賜姓榮山忌寸

續日本紀

王希逸

王希逸唐人也叙正六位上延曆十年五月賜姓江

田忌寸續日本紀

王文度

王文度任唐為左衛郎將八清水連其後也貫右京

錄 姓氏

李自然

李自然唐女大春日淨足之妻也延曆十一年五月

授從五位下淨足在唐娶自然為妻歸朝之日相隨

而來日本紀

李法琬

李法琬唐人為大學權大屬正六位上延曆十八年

進大炊權大屬日本紀

筆工福氏

福氏唐筆工也釋空海歸自唐誘之來今京師筆工
稱福者其裔也雍州府志

周光朝言升則

周光朝言升則等唐越湘人溥和帝天長十年乘
新羅船來乃問唐消息光朝曰遠鄙人不知京邑之

事日本略

李少貞信

李少貞信唐人也天長十一年到出羽日本紀略按

有新羅人李少貞疑同人

張繼明

張繼明唐人來在太宰府仁明帝承和元年二月

勅使入京

續日本後紀

沈道古

沈道古唐人來在太宰鴻臚館聞小野篁有才思數

以詩賦唱之每視其和常美艷藻文德實錄仁壽二年

張友信

張友信為唐通事清和帝貞觀六年八月先是太

宰府言大唐通事張友信渡海之後未知歸程唐人

來往亦無定期請友信未歸之間留唐僧法惠令住

觀音寺以備通事太政官處分依請三代實錄

任仲元

任仲元，唐人也。貞觀八年四月，下知太宰府曰：迺者京師頻視恠異，陰陽寮言：隣國兵可來窺，安不忘危，宜勤警固，謹責豐前長門等國司曰：關司出入，理用過所，而今唐人入京，任意經過，是國事不慎，督察關司不責過所之所致也。自今以後，若有警忽，必處嚴科。既而任仲元非有過所，輒入京城，令加譴詰，還太宰府，重下長門太宰府嚴關門之禁焉。

三代實錄

崔勝

崔勝，唐人也。長陽成帝元慶元年六月，先是貞觀十

三年八月，太政官處分，令崔勝寄住右京五條一坊，庶人伴中庸宅地三十二分之八，至是崔勝言歸化之後二十八年于茲，請永給此宅以為私居，詔賜之。

三代實錄

駱漢中

駱漢中，唐人也。元慶元年十二月，從求法僧智聰來，智聰言曰：漢中是大唐處士，身多伎藝，知其才操，勸令同來，願加優恤，於是令太宰府量賜駱漢中并從二人衣糧。

三代實錄

宋

張守隆

張守隆宋人也。後冷泉帝永承五年歸化。抄百鍊

守道利

守道利宋派民也。康平元年在大隅殺人。朝議沒罪。決

抄百鍊

劉文冲

劉文冲宋人也。近衛帝仁平元年左大臣藤原實

行送砂金於劉文冲。百鍊抄實行姓名據公卿補任

妙典

妙典宋人也。素在筑紫內大臣平重盛託妙典贈金

於青王山。源平盛衰記按平家物語妙典作妙傳

張修理

張修理宋人不知其名。漢張良之後也。歸化為中納

言資細家僕。海玉

謝國明

謝國明宋人來居博多。仁治三年創承天寺請僧圓

尔為開山。筑前續風土記引元亨釋書

吳三叟

吳三叟不知何人。蓋宋末來歸者也。古文孝經古寫

本卷尾云永仁五年大歲丁酉二月廿九日宋錢塘
無學老叟吳三叟道書畢好古日錄

伊行末

伊行末者吳湖明州人也未歸經歲月東大寺大佛
殿石壇其所造也以正元二年致男伊行吉弘長元
年為父母起立一丈六尺石率都婆二基率都今
存在南都奈良坂土人呼曰望率都婆

陳和卿

陳和卿宋人也未歸造東大寺之巨佛像源賴朝欲
見之和卿辭曰君絕人命多不願見建保四年赴鎌

倉見實朝曰君昔為育王山之禪師吾列門弟實朝
信之東

朱仁聰宋人未在越之敷賀津釋源信往接之元有釋書

元

陳延祐

陳延祐台州人仕元為禮部員外郎元滅未歸居博
多問姓名答曰員外郎男名宗奇大將軍足利義滿
命使明宗奇學醫而歸多治驗人呼其藥曰外郎宗

奇三世孫稱宇野加賀守方治方治孫藤右衛門定
治移相州小田原其家傳外郎藥專行于世北越軍
州府志云陳宗敬別號台山台州之人也任元為禮
部員外郎元滅義不事二君應安中來家筑前博多
宗敬文材博達兼通占相且傳靈方調奇藥創小院
於郡之妙藥禪刺中辨明照後入崇福寺受衣鉢於無
方七十有餘而其在小田原者此餘派也
外郎透頂香賣之在小田原者此餘派也

陸仁

陸仁河南人正平中避世而來嘆曰中國自紛變以
來天下之郡縣佛氏之宮兵殘火燬民徒皆逃難解
散所存者不知幾人也予乘桴至此東國之用兵
亦已三十有餘年而佛氏之宮無一廢者戰者戰耕

者耕而民自若也予謂三代之用兵法制之善亦莫
能過之博多聖福寺佛殿記

林淨因

林淨因者林和靖之後也建仁寺僧龍山嘗如宋及
元至正元年東歸淨因從之來居奈良製饅頭稱塩
瀨氏淨因多子長為僧學龍山在建仁寺中創兩足
院次某居京師烏丸今稱塩瀨者之先也又稱林氏
雍州府志又曰淨因三子一人為僧建仁寺中兩足
晚年歸來又曰淨因三子一人為僧建仁寺中兩足
倫是也

明清

天文十七年明人多來遊行諸州和光院所藏和漢合運

張章

張章明州象山縣人童而學儒粗通論孟年十三年
亥夏避亂附商舶而來既而剪髮為僧易上字曰清
隸相模圓覺寺而學佛僧石室字之曰文谿空華集按年亥
應安四

朱縞

朱縞郵人也亡命歸化變姓名為宋素卿閩書武排
和泉攝津山城之間細川右京大夫政元名見之

顧遇甚厚焉異稱日本傳引翰林葫蘆集終薦大將軍源義澄義

澄悅之永正六年正德四年遣素卿於明贈方物閩書蒼

細川右京大夫高國亦使素卿請勅合世法錄素卿

詩八年又遣素卿求祀孔子儀注綱書大永二年嘉

年細川高國使素卿及僧瑞佐細川誤作海川今訂

字大內義興亦遣宗設謙道俱留寧波素卿賂其市

舶中官中官先閱品物後宗設宗設大怒攻瑞佐逐

素卿殺其指揮劉錦表璫掠寧波而去閩書蒼霞草

誼興圖書編武備志素卿竄入慈谿閩書蒼霞草

以死論沒其賞明通記天文八年嘉靖十年大將軍源

義晴乞宥素卿罪還其貲明人不許之閩書蒼十七年二十年義晴所遣使周良言于明主弘治勘合七十五道為素卿子宗一而盜捕之不得國朝典彙

張三官

張三官投化傳豐心丹方於僧叡尊睿尊住南都西

大寺世稱西大寺藥雍州府志

虎屋三官

三官投化其子孫以製饅頭為業居京師一條虎屋

者是也雍州府志

麴祥

麴祥字景德永年人年十四被掠而來改名元貴既長有妻子應永永享間宣德如明請留侍其母明主以與我使來不允後再如明請之即許之母子相失二十年得遂其志聞者異之明史孝義傳獻徵錄引金山志

秦盛幸

秦盛幸唐人朱居對馬宗盛職命掌書契文引其遣朝鮮書稱海西路關所鎮守秦盛幸海東諸國記

林從傑

林從傑等三人應仁二年成化四年從使人本書無姓名蓋遣僧使也如明將還請明主曰原係寧波府衛人幼

被賊掠賣與日本為通事乞容便道省察從之典彙

閻宗達

閻宗達奉化人迺來為通事文明元年成化五年從使人

說同如明典彙

潘鐵

潘鐵明人也幼為浙人被虜被疑未居十年鐵性最

巧滑習諸技鑿嵌金銀花樣式的傳吾製後還其國

居雲門所製甚精而價亦甚高文房器

王直王直葉宗滿徐惟學陳東

王直歙人也按國朝典彙少任俠多略一時惡少若

葉宗滿徐惟學陳東王汝賢王激等樂與游而激為

直義子按國朝典彙曰其堂徐學毛勳徐海彭老等

勳即海峯也毛勳王直即五峰徐海即明山毛

王直義子極王激歷市西洋諸國致富不貲來居

薩摩松浦津常犯南畿湖西諸路偽稱徽王明人大

苦之至立賞格有擒斬王直者封伯爵賞萬金終為

胡宗憲所擒閻書按松浦在肥前曰薩摩者誤矣卷

周雲翔

周雲翔永祿十一年隆慶三年吾邊民本書作倭蓋吾往

明犯惠州海豐縣其參將王詔耿宗元禦之雲翔時

也國朝典彙云蔣州至日本五島遇王直毛海峯等

為把總隸宗元戰敗宗元欲斬之雲翔救衆二千餘
襲殺宗元執通判潘槐而降後為明人所獲磔于市
廣東通志

陳大經

陳大經福建興化府人父陳應科兄陳代禮世有
文藝大經為我兵所虜來豐州僧買之居十歲僧死
即出其寺元龜二年為京師妙覺寺僧日典抄寫書
卷以糊口時年三十餘歲自號雪蓑天正七年寫百
納襖記其由於卷尾百納襖
瓦燒一觀

一觀明人也織田信長築安土城令一觀造瓦人呼
曰瓦燒一觀織田軍記信長記按一觀

減慶

減慶唐醫也天正七年東照宮夫人關口氏召療
其疾或云武田勝賴所遣謀者也御系圖大全按
史作減慶蓋唐人無減姓又雜話筆
記作玄慶為減字益明也故今訂之

蘇八

蘇八台州寧海人被擄在飛蘭島即本豐臣秀吉擊
薩摩後飛蘭島主在軍中兩朝年

許儀俊 朱均旺

許議俊、朱均旺、並閩人也。歸化居薩摩。議俊以醫為業。豐臣秀吉欲發兵征海外。議俊令均旺備錄其謀。告明福建軍門。兩朝平壤錄秀吉譜

茅國科

茅國科、號渭濱、明人也。朝鮮之役、島津義弘大敗明軍。獲國科為質。全師而歸。後送國科還明。南浦集異稱日本傳

沉嘉旺

沉嘉旺、初稱鄭四、平壤本樂清趙常吉家蒼頭也。甲申、歸化在對馬。逸史按秀吉譜甲乙刺言居十八載。刺言文祿元年逃歸。誘吉沉惟敬就之刺取我國事

言知倭情、明主信之、和議。逸史甲乙刺言

郭光道

郭光道、南京人也。薩摩僧文之、使光道寫素書。南浦集

郭國安

郭國安、閩人也。來寓薩摩。其子孫稱汾陽氏是也。南志

奕吾

奕吾、明福建道泉州府安海人也。隨商船而來于薩摩。罹病而死。南浦集

環溪

環溪不知其姓名明人來派落民間島津義弘擢置
諸左右講道義後入京居三年矣與僧一翁有支許
之交南浦集

張忠

張忠明人也自說其系自留候父名由忠仕明用事
同列爭權稱諛必死忠懼奔朝鮮遇風漂蕩至平壺
船二隻眾數百人馬五匹際戰旌旗頗具軍裝平壺
守松浦某拘留不遣馳告大內義隆義隆召忠忠至
獻蜀錦二純奇楠一楫義隆大喜賜宅山口忠知醫
方數奏奇效毛利元就命治家人疾遂留為客叩以

彼方事慧辨有理且曉軍事屢為說明國兵法元就
喜為臣忠生思朝授名元至稱六左衛門有才幹文
祿四年授二千八百石後有罪自殺二子久左衛門
元貞神尉元令並祿二百石至今張姓者六家周南文集

八官

八官明人也不知其姓名有子仕上總介忠輝君初
君所生花井氏嫁人生女及長書八官之子即以花
井為氏任君為其宰號花井遠江守食松代城二萬
石武德編其子曰主水正義雄將軍外戚傳

鄭芝龍

鄭芝龍明福州人也。長崎夜話州按糸圖曰泉州府晉江縣石井人。投化在肥前平戶。號一官。南整往來長崎。圖錄慶長十七年一官及祖官。謁東照宮。一官獻藥種數品。武德編名見推問外事。館之長崎。史芝龍妻長崎女生。成功號森官。後芝龍歸明為海賊。遂領福建。官至太師。迎其妻及成功。長崎奉行白江戶有命許之。明以其妻封國夫人。成功賜朱氏正保中。芝龍以書請援兵不報。遂為韃虜所殺。妻不屈自殺。成功拒守。萬治中寄書於長崎奉行。今藏在林惣家。成功年未及五十而死。寬文六年也。圖糸子經。香祖稱錦舍。不服韃虜。南整居

鷺江。即今廈門。成功弟。世襲。陰有竊據意。經攻逐之。經死。子克埭嗣。不能守。終降虜云。香祖筆記。按長崎夜話。男子即成功也。在長崎。毒生。男子。留不歸。成功請援。其弟請往。不許。而不載其名也。糸圖曰。芝龍妻松浦人。正保二年往福建。居二歲。芝龍被擒。

五島一官

五島一官。芝龍之舊友也。未居五島。五島主善遇之。成功歸明。請與一官之子往也。許之。亦稱一官。在福州城中。與成功同起。臥居三年。思親歸于長崎。號清川。久右衛門元祿中。猶存善話。國姓爺福建城之事。云。嘗在福州。傳製線香。方教人。長崎製線香。始于此。

長崎夜
註

俞良甫

俞良甫福建道興化路莆田縣仁德里人來居于京師嵯峨丁卯歲刻韓柳文俗稱螺板丁卯蓋寬永四年也又有活字本傳法正宗記尾云俞長甫憑自己財物置板流行好古日錄

如寄

如寄不知其姓號稱屋書後曰大明遊客一翁宗藝學雪舟其畫贊皆明人之作文也疑明人師雪舟後來者乎本朝畫傳

七官

七官明人也任蒲生中務大輔忠知寬永中忠知命居松山領真言宗大寺七官不知佛法破戒失行去不知所之武家盛衰記

王某

王某不知其名明瑯琊人其崇禎中遯兵燹來家攝津大坂奕葉安焉其後有王道昂字伯起號葛波喜文有集行于世王葛波墓碑

南陽

南陽閩人也避亂來居日向初採節人參製之人知

其有功遂及他州今號薩摩鬚人參是也佐藤成裕采藥錄

周瑞光

周瑞光明温州府人自稱天醫文祿中來歸常陸行來村鄉土石田新衛門家藏周易本卦一紙其尾書日、文祿五年丙申潤七月吉日大明温州府周氏天醫瑞光居士誌之

單鳳翔

單鳳翔明福州人元和中來京師想林道春之風采煩稱可之羅山行狀

汪德夏

汪德夏明國邊鄙賤者也流落來東武餬口於脇坂

淡路守以寫書為業頗知文字林道春筆語答問羅山集

高壽覺

高壽覺福建漳郡人來寓于薩州摩其子大誦號一覽三字據先年十六西遊于齊魯燕趙之間凡十有二年忽有東歸之念輒登高船直到長崎遂得還家父既沒母猶存居數年會市舶司善譯者老死官名補其闕於是附貫長崎自稱深見氏蓋以高氏出自渤海我俗讀渤海字猶言深見故也大誦子曰深見玄依摩摩都城之鄉士也年十四五歲如唐居三十餘年

歸鄉島津光久名講書及為譯移長崎留
其子久衛門為家士次子順鱗元盛也

王韃南

王韃南明福建省福州府福清縣人別號杏山源私

南詩歸化在京師業醫善屬詩文書亦絕倫國花方

志州府嘗遊淀鄉田伏見舟中有詩寄三宅正堅書曰

正堅殿樣今歲在安藝儒負掘君弼家詩韃南墓在

新里谷光明寺萬葉記雍子孫今居京師衣棚坊稱

大明屋喜兵衛云詩

陳元賢

陳元賢字義都號既白山人又芝山弁庵明席林人

崇禎進士下第派落江湖遂越海歸化後任尾張敬

公寵遇尤厚性好詩文精筆法寬文十一年六月九

日沒年八十五歲尾張名勝志嘗來居江戸淺府國

正寺時有武人福野七郎衛門儀目次郎左衛門三

浦與次衛門並派落寓于同寺元賢曰明人捕人有

術予雖未學焉親見而記之三士聞其話而思之終

能熟其技矣今世所行柔術即是也武藝小傳

王寧宇

王寧宇名醫號五雲子其系出于大原王氏慶安中

投歸住于東都就學醫者衆萬治三年庚子四月十

六日沒墓在三田小山大乘寺後門人數輩列于醫官於是一派相傳盛于今焉醫贖

張膏

張膏字甘子，號提山，朝鮮之役，屬表了九從軍，為我兵所俘，張善眼醫後，豐臣秀吉遣歸之，讚岐渡邊氏得其術，行眼醫，子孫相傳于今醫贖

孟二寬

孟二寬，明武林人，朝鮮之役，為我軍所俘，業醫，改姓名稱武林次庵，明曆三年死，其孫唯七為赤穗侯臣，殉節醫贖

按此書以投化為名，為我軍所俘者，不宜云傳張膏孟二寬等，宜附王寧字傳

陳明德，字完我，明杭州人，按長崎志作浙江金華府人再試不第，退而嘆曰：士不得為宰相，願為良醫，雖顯晦不同，而其濟人一也，卒改業為醫，尤精小兒科，慶安中航

海，來長崎，按長崎志作寬永四年每投藥，餌有驗，崎人留之，居

歲餘，有司下令，外人來者不許留，已留經年者不許

歸，既而強胡狷夏明德遂留，改姓名穎川，入德，著心

醫錄，正寶二年死，年七十九，子曰畏三，學安東守鈞

省庵集

王春廷

注

王春廷三官大原人慶長中漂流來常陸同船者九
七人春廷善按摩仕水戶威公賜金百兩買宅地
於江戸京橋弓町娶遠藤氏之女改姓名稱遠藤勘
兵衛沒葬伊四子長應寺碑面題曰大明國王春廷
三官受祥院日山靈位背曰承應第三癸巳九月八
日同船六人者皆在江戸某三官製鉛賣之今猶稱
三官鉛是也春廷孫勘兵衛義公命改大原氏子
孫今為水戶能役者家說
朱之瑜字魯瑛明浙江紹興府餘姚縣人萬治二年

未居長崎寬文五年我義公厚禮而聘焉待以以師
賓禮天和二年四月十七日卒於江戸駒籠之第享
年八十有三葬於常陸久慈郡太田鄉瑞龍山下詳
見于行狀舜水墓序大成字集之大成子毓仁字天
生正延寶六年來長崎探知舜水消息義公遣今井
興濟賜白金貞享二年再來舜水已沒欲拜其墓國
禁不許之義公遣佐之宗淳以舜水所自書其祖
先紙牌履歷及白金賜之天生泣曰其家近罹災喪
母孀有凶變然以所賜白金買田得養七八口皆公
之鴻恩也感戴不知所謝焉故表襟所賜白金目錄

朝夕拜之云天生有二子曰坤即曰日得貞享二年
與天生來長崎者有姚虞山黃憲章黃遂生虞山天
生之表兄也大成娶姚氏即虞山之叔母也遂生謂
宗溥曰有紹興人于元成舜水門人也其文學善
醫欲仕水戶公又薦覃獻籙者並不果為明年有張
斐字非文舜水同鄉人也來長崎善公遣大串元
善試其才學斐號容星山人又號霞池工詩文善書
飛白體尤得妙元善問答數次斐曰弟遠來欲一見
尊王本是慕義也先帝生有七子今所存僅一人得
此一線未斷之根故斐遊覽天下墜結有志之士弟

之欲至貴邦經營蓋非一日也元善察其意在欲藉
義公之力復明社也深憐之後問來船者無知其下
落者史館

楊鳳翔

楊鳳翔浙江杭州富陽縣人也自稱唐楊國忠之後
年十七歸化在長崎天和二年五月廿六日死七十
三歲子元廣為譯司後仕水戶子孫今為醫官水府

谷川金溪

谷川金溪不知初名明福州汝南人避亂來歸居常
陸增井正宗寺後住水戶城下第二街或云從禪僧

夢窓未者也。又有長谷川金溪從舜水者。屢童也。云
遺鄉聞堂

壽庵

壽庵稱三郎衛門明廣東人。耶蘓之後也。幕府授七
人扶持賜妻。元祿十年丁丑八月十八日病死于江
戶山屋鋪。年八十歲。葬小石川無量院。本多利明秘
記。七人扶持
月籠也。猶曰
扶持七口也。

黃道謙

黃道謙閩中人。三晚庵雜志嘗投化觀譚居長崎市中。與
釋道本善。三晚庵雜志道謙善篆書。長崎人有學之者。爾

後好篆者間有之。

觀鶯百譚

劉雲貞

劉雲貞自蜀郡泉縣來居筑前泉津。遂以白水為氏。

七世孫棟為待詔大醫負天明中卒。

白水棟碑

六官

六官明人也。寬文中來居長崎古川。所有子元且開
戶得金一囊。喜示之。六官怒曰。是人之遺忘也。汝以
為己物。是招福也。其主必來。宜還之。藏而待其人。果
來。即與之。人皆感六官教子有方也。長崎夜
話

方三官

方三官福建道漳州人也佛工妙手長崎福濟寺觀音像其所作最有靈驗人敬崇之三官有二子皆傳其業而恐辱父名也改為醫

長崎夜話

長崎譯人

長崎港在肥前唐商來舶交易萬貨其初以歸化道彼我之語者為譯人名曰通事子孫世其業今錄其姓名

馮六慶長九年命唐通事唐通事始于此

林公琰林道榮祖也

陳冲一居薩摩寬永中長崎建福濟寺冲一其子藤

左衛門首為檀越為即穎川藤左衛門祖也

歐陽雲臺陽惣衛門祖也寬永十二年以雲臺及何

三官江七官張三官何八官陳奕山六人為唐年行

事凡在津唐人有犯國禁或爭論者裁斷其是非焉

林楚玉林仁兵衛祖也

劉一水彭城仁左衛門祖也

陳潛明西村七兵衛祖也

陳九官穎川官兵衛祖也

何毓楚何仁衛門祖也

劉規臺彭城久兵衛祖也

俞惟和、河間八平次祖也、
樊玉環、高尾兵左衛門祖也、
馬榮字中山、太左衛門祖也、
徐敬雲、東海德衛門祖也、
陸一官、陸市藏祖也、
王心渠、王喜左衛門祖也、
陳奕山、矢島專助祖也、
盧君王、盧草拙祖也、
何海庵、何吉郎衛門祖也、
張三峯、清川榮左衛門祖也、

周辰官、周權左衛門祖也、
薛性由、薛市左衛門祖也、
鄭崇明、吉島惣次郎祖也、
楊一官、楊藤平祖也、
吳宗園、吳平左衛門祖也、
陳九官、陳彌吉祖也、
鄭次官、鄭長左衛門祖也、
薛八官、薛久三郎祖也、
江七官、江甚兵衛祖也、
陳一官、穎川八郎太祖也、

蔡三官、蔡長次郎祖也、
曾二官、并手武兵衛祖也、

吳泰官、吳兵藏祖也、

黃二官、黃安衛門祖也、

林友官、正保元年來居長崎、人呼曰山歌、八兵衛嘗

犯禁、以刀劍鬻唐商、罪當死、友官告有唐人吉利支

丹邪宗者、來以故免其罪、為唐人目明、目明猶曰監

察也、

歐華亭、歸化居長崎、請在津唐人死者葬埋之地、賜

稻佐村、四至百步之地、建悟真寺、其子孫稱稻佐萬

六、

魏九官、名雙侯、字之琰、東京人也、明主命移鉅鹿郡、

為鉅鹿郡司、賜宮女為妻、明末亂、携長男高十三歲、

二男、貴十二歲、及僕喜者、來長崎、寬文十二年也、高

稱鉅鹿清左衛門、貴鉅鹿清兵衛、喜為東京通事、稱

魏五左衛門、特命九官、著明服居焉、曾至京師、召紫

宸殿前奏其國樂、長崎崇福寺本堂媽祖堂、體性寺

護摩堂、田上寺鐘樓、酒屋町本鉗屋町石橋、皆九官

所作也、長崎志

按岡散錄錄標
書三長崎古官
有鉅鹿氏兄曰
部弟曰大衛門
自稱魏曾標之後
及部後來京師以
國樂贈李為業大
左衛門、藝為古官
其友有凌雲閣其
制古雅可愛、後罹
災云、

六、
長崎志
本文
上方、插入

西州投化記

二

西州投化記卷之二

新羅四本辰韓也其地在馬韓東南其國或號徐羅

伐或號鷄林斯羅斯盧無定國號至繼體帝時

定國號曰新羅始稱王三國史記初神功皇后

攝政親率舟師征之其王波沙寐錦素組面縛請

降獻質自後臣伏貢調世々無絕欽明帝二十

三年遣使獻調賦其使人知新羅滅任那耻背國

恩不敢請罷遂留不歸例同國家百姓河內國更

荒郡鷓鴣野村新羅人其後也是歲冬又遣使獻

并貢調賦使人知國家憤滅任那恐致刑戮亦不
歸例同百姓攝津國三嶋郡填盧新羅人其後也
推古帝十六年新羅人多化來天武帝十年八
月詔三韓諸人曰先日復十年調稅既訖且加歸
化初年俱來之子孫並課役悉免免焉朱鳥元年閏
十二月筑紫太宰獻三國高麗百濟新羅百姓男
女并僧尼六十二人持統帝元年三月以投化
新羅人十四人居于下毛野國賦田受粟使安生
業四月筑紫太宰獻投化新羅僧尼及百姓男女
西二十二人居于武藏國賦田受粟使安生業三年

四月以投化新羅人居于下毛野國四年八月亦
以新羅人等居于下毛野國日本紀元正帝靈龜
元年七月尾張國人外從入位上席田君迺迺及
新羅人七十四家貫于美濃國始建席田郡廢廢
帝天平寶字二年八月歸化新羅僧廿二人尼二
人男十九人女廿一人移武務國關地於是始置
新羅郡三年敕太宰府曰頃年新羅歸化者舳舻
不絕想彼不絕堪賦役之苛還辭墳墓之鄉言念其
意豈無顧戀哉宜再三引問情願還者給資粮放
還四年四月歸化新羅一百廿一人居於武藏國

光仁帝寶龜五年敕太宰府曰比年新羅流民舟
楫尋蹤原其情狀實非歸化或有被風漂舟船破
壞無由可歸遂留為王民者其本主謂朕何也凡
流漂民無能糧者所司宜資給糶遣以示寬弘之
仁續日本紀嵯峨帝弘仁十一年先是移新羅投化
民七百人於遠江駿河二國是歲春二國新羅叛
焚剽民舍盜伊豆國倉穀乘船而去相模武藏兵
追捕悉獲之日本紀略仁明帝承和十一年太宰府
奏請新羅常懷奸心一切禁斷勿令入境敕曰德
澤潤遠外蕃歸化專禁入境事似不仁宜比之流

來給糧放還十二年新羅流民五十餘人至太宰

府統日本紀文德帝齊衡三年流民三十人至太

宰府給糧放還實錄朱雀帝承平五年新羅降

于高麗而國滅東國通鑑

天日槍日本紀或作天之日子古事記作海檜槍古語又

作天日旃命寶物錄按日本紀通鑑曰益以所將來

呂山自天降來日旃神名也筑前國土記曰高麗國意

郡今屬新羅王子也垂仁帝三年來歸日本紀本乘艇

泊于播磨國在於完粟邑按八十八年之文天皇

泊于播磨國在於完粟邑作八十八年之文天皇

遣人問天日槍對曰聞日本國有聖皇則以己國授
弟知古而化歸之乃貢獻物詔曰播磨國出淺色淡
路島完粟色汝任意居之天日槍啓之曰臣將住處
若垂天恩聽臣情願地者臣親歷視諸國則合于臣
心欲被給乃聽之於是天日槍自菟道河沂北入近
江國吾名邑暫住復更自近江經若狹國西到但馬
國則定位處也娶但馬出嶋人太耳女麻多鳥生但
馬諸助諸助生但馬日槍杵日槍杵生清彥清彥生
田道間守日槍紀註按垂仁紀八十八年作天日槍
但馬諸助清彥之祖父也古事記曰天之日槍娶多
遲摩之股尾之女名前津見子多遲摩母名須玖此

蓋

之子多遲摩斐泥此之子多遲摩以那良岐此其後
之子多遲麻毛理次多遲麻以多訶次清日子其後
曰三宅連貫右京絲井造貫大和錄又近江國鏡
谷陶人則天日槍從人之後也今鏡山近邊有陶村
屬野洲郡餘錄曰三國遺事云新羅阿達羅王四年
東海濱有延鳥郎細鳥夫婦一日採藻忽有一巖
員婦日本國人見之曰非常人也乃立為王註云日
本帝紀前後無新羅人為王者此乃邊邑小王而非
真王也筆苑標記引新羅殊異傳云迎鳥細鳥採藻
海濱忽漂至此蓋此輩亦
恐或出類也附備考
日槍之類也

阿加流以賣

阿加流比賣者天之日矛之妻也初新羅有一賤女
生赤玉化為美廉娘子天之日矛婚為嫡妻日矛意

驕譽妻、妻竊乘小舟逃遁、來留于難波、即在難波比賣、
賣、曾社、阿加流比賣神是也、古事記、按日本紀、註
都奴我、阿羅、斯等、赤玉、作白石、曰豐國、前郡、亦祭
鳥、又、豐前、田、川、郡、辛、國、息、長、大、日、命、神、社、豐、比
社、命、神、社、豐、前、風、土、記、曰、田、河、郡、大、日、命、神、社、豐、比
川、國、神、自、度、到、來、住、此、記、曰、田、河、郡、大、日、命、神、社、豐、比
微叱已、知、新羅人、爵波珍干、歧、按、新羅官、十七、弟
紀、曰、波、珍、干、改、神、功、皇后、征、新羅、新羅王、波、沙、森
新羅、爵、級、也、錦、降、伏、以、微叱已、知、為、質、日本紀、按、東國通鑑、新羅
已、知、歟、而、世、之、相、後、二、百、餘、年、也、微叱已、知、十七、年、有、未、斯

阿浪急利女

阿浪急利女、應神帝、四十二年、遣使於新羅、徵女、
新羅即、以阿浪急利女、貢之、所見、通鑑、按、日本紀、無
之、則、新羅、貢、女、亦、有、之、而、史、脫、之、也、
韓奴室、兄、麻呂、弟、麻呂、御倉、
室等、六人、韓奴也、雄略帝、九年、采女、大海、從、紀、小
弓宿、祿、喪、自、新羅、來、天皇、勅、大伴、室屋、大連、作、冢
墓、而、葬、之、大海、欣、悅、以、韓奴室、兄、麻呂、弟、麻呂、御倉、
小倉、針、六口、送、大連、吉備、上、道、牧、田、邑、家人、部、是、也、

日本紀

迦摩多

迦摩多新羅之間諜者也。推古帝九年引對馬捕

貢之流于上野。日本紀

金春秋

金春秋仕新羅為上臣爵大阿飡。美姿顏善談笑。

孝德帝大化三年新羅遣金春秋為質。日本紀

金多遜

金多遜新羅沙喙部人爵沙飡。大化五年代金春秋

為質侍郎二人。巫一人。達官郎一人。才技十人。譯語

一人。雜僮及僧總三十七人。從之。日本紀

弥武

弥武新羅爵及飡。齊明帝元年十月以弥武為質。

以十二人為才伎者。弥武遇疾而死。日本紀

許滿

韓奈未許滿新羅人。按奈未即奈麻新羅爵名。韓人故加韓字呼之也。持

統帝四年以歸化韓奈未許滿等十二人居于武藏

國。日本紀

北助知

北助知新羅人爵級飡。持統帝四年北助知等五

十人歸化。日本紀

十八年自毛礼

年自毛礼新羅人。持統帝七年二月以流來新羅人年自毛礼等三十七人付賜憶德等。日本紀

四日德師

德師新羅人。居武藏埜玉郡。聖武帝天平五年六月德師等男女五十三人依請為金姓。日本紀

子午足

子午足新羅人。在上野國。稱德帝天平神護二年五月子午足等一百九十三人賜姓吉井連。日本紀

舍縣麻呂

須布呂比滿麻呂

新良木舍姓縣麻呂等新羅人

按新良木即新羅舍名縣麻呂

廢帝天平寶字五年三月縣麻呂等七人賜姓清任

造須布呂比滿麻呂等十三人狩高造。日本紀

金四前麻呂

新羅木舍姓前麻呂新羅人。授中衛少初位。下天平

寶字七年八月前麻呂等六人賜姓清任連。日本紀

文作清任恐有一誤也

金氏尊

金氏尊新羅人。真城史其後也。貫山城。錄 姓氏

億斯富使主

億斯富使主新羅人其後曰根造貫和泉錄姓氏

燕怒利尺子

燕怒利尺子新羅人伏其後也貫河內錄姓氏

壹呂比麻呂

壹呂比麻呂新羅人豐原連其後也貫右京錄姓氏

金加志毛礼

金加志毛礼授位進廣肆新羅人也其後曰海原貫海

右京錄姓氏

金庭與

金庭與新羅王子也其後曰宇努連錄姓氏

伊賀都君

伊賀都君新羅國阿羅國主弟也其後曰竹原連

錄姓氏

多豆使主

多豆使主新羅人其後曰小橋造橋錄姓氏

曾生支富主人

曾生支富主人新羅人其後曰杯作造錄姓氏

郎子王

郎子王新羅人其後曰大賀良曰賀良姓自宇努連至此六姓貫河內並未足雜姓也錄姓氏

角析王

角析王新羅國主也其後曰近義首錄姓氏

天佐疑利命

天佐疑利命新羅人其後曰山田造二氏貫和泉未

定雜姓也錄姓氏

清石珍

清石珍新羅人嵯峨帝弘仁七年清石珍等一百

八十人歸化賜時服路糧駕於便船入京日本紀畧

金男昌

金男昌新羅人弘仁八年春金男昌等三十三人歸

化日本紀畧

辛波古知

辛波古知等二十六人新羅人也弘仁五年十月漂

著筑前博多津問其來由遠投風化日本逸史引

素山和

素山和新羅人弘仁八年夏素山和等一百三十四

人歸化日本紀畧

辛良金貴加良水白

辛良金貴加良水白等五十四人新羅人也弘仁十

五年四月安置陸奥依法給復兼以樂田充口分日本

逸史引類
張國史

張春

張春新羅人弘仁九年張春等十四人來獻驢日本略

金禮真

金禮真新羅人也淳和帝天長十年四月投化金

禮真等男女十人貫附左京續日本後紀

呂系

呂系新羅張保高所攝島民也仁和帝承和九年

投化統日本後紀

以良真熊

沙良真熊新羅人善彈新羅琴治部大輔貞世朝臣
書主相隨傳習文德實錄嘉祥三年

潤清

潤清宣聖全連潤清清倍潤清島昌潤清南卷潤清安長
潤清長清潤清日參潤清長馬潤清才長
潤清長清潤清大存潤清陪陳潤清連哀

潤清等皆新羅人也清和帝貞觀十二年二月勅
太宰府潤清宣聖等三十人及元來居止管内之輩
水陸兩道給食馬入京先是彼府言此輩皆外似歸
化內懷逆謀若有未侵必為內應不論新舊併遷陸
與之空地絕其覬覦之奸心從之六月大宰府言所
禁新羅人潤清等三十人其中七人逃竄九月遣新

羅人二十人配置諸國清信鳥呂南卷安長全連五人於武藏國潤清果才日參長馬才長真平長清大存倍陳連哀十人於陸奧國十五年六月武藏國司言新羅人金連上文作全連安長清信上文作清信等三人逃隱不知在所令京畿七道搜捕金連等三代實錄

新羅王

常陸久慈那珂二郡民間有藏新羅王書者其書草體多不可讀者或曰今朝鮮諺文有似此書者其尾記新羅王有花押予亦得其書一幀矣傳曰其人漂流至常陸死于太田新宿村未詳其年月姓名也或

曰河原子村東福寺藏破舟板一枚即其人所乘來物也云高麗官制二回十平意本因於其外

高麗

高句麗古朝鮮之地也東國通鑑天神功皇后西征王請降因定內屯官家應神帝七年高麗百濟任那新羅並來朝命武內宿禰領諸韓人作池因名韓人池欽明帝十七年倭國高市郡置高麗人小身狹屯倉日本紀即以高麗人為田部故為屯倉之號也日本紀二十三年高麗侵百濟百濟乞救遣

大將軍大伴連狹手彥伐高麗破之日本遷來其囚山城狗人其後也三代實錄貞觀三年天武帝十一年三月化來高麗人等賜祿各有差朱鳥元年筑紫太宰獻高麗百濟新羅男女并僧尼六十二人持統帝元年以投化高麗五十六人居于常陸國賦田受粟使安生業日本紀元正帝靈龜二年以駿河甲斐相模上総下総常陸野七國高麗人千七百九十九人遷于武藏國置高麗郡為養老元年高麗百濟二國士卒遭本國亂投于聖化朝庭憐其絕域給復終身日本紀一條帝長保四年

其民苦苛政不堪命多流亡投于九州地百鍊抄龜山帝文永十一年高麗發軍八千助蒙古寇鎮西其將金佺墮水死多亡其士卒後宇多帝弘安四年復來侵西陸會大風暴起舟船破壞漂溺無算其死者七十餘人東國通鑑即鑿深坑瘞其屍今津高麗寺即是也異稱日本傳後龜山帝天授四年高麗請還俘掠民足利義滿所置九州探題今川了俊為副還數百人五年又還其民二百三十人東國通鑑後為唐人所滅所謂遼東者即高句麗所都也漂海錄

須流枳奴流枳

須流枳奴流枳高麗工匠也。仁賢帝六年日鷹吉

士還自高麗獻之倭國山邊郡額田邑靺皮高麗其

後也。日本紀

長背王

長背王初名鄒牟一名朱背高麗國主也。欽明帝

時率衆投化貌美體大其背間長仍賜名長背王其

後曰長背連貫右京又有自鄒牟二十世孫汝安祁

王者曰高井造貫山城。姓氏錄

美女媛吾田子

美女媛 欽明帝二十三年大伴連狹手彥打破高

麗還來以美女媛媛名也并其從女吾田子送於菰我

稻目宿禰大臣大臣納二女以為妻。日本紀

頭霧唎耶陞日本紀

頭霧唎耶陞高麗人也。

欽明帝二十六年五月投

化於筑紫置山背國畝原奈羅山村高麗人其後也。

日本紀

毛治

毛治 孝德帝白雉元年左右大臣率百官及高麗

侍醫毛治等賀獲瑞。日本紀

畫師子麻呂

畫師子麻呂高麗人也。歸化。齊明帝五年高麗入貢鬻羅皮一枚稱價錦六十斤。子麻呂聞之借官羅皮七十枚為席。宴同姓為使來者於家。鬻皮者大慙而歸。日本紀

德來

德來高麗人。錄曰其先出自高麗好太王也。錄姓氏

廢帝天平寶字二年三月內藥司佑兼出雲國負外掾正六位上難波藥師奈良等一十人言奈良等遠祖德來本高麗人。歸百濟國。昔泊瀨朝倉朝廷

詔百濟國訪求才人。爰以德來貢進聖朝。德來五世孫惠日。小治田朝廷御世。被遣大唐。學得醫術。因號藥師。遂以為姓。今愚闇子孫不論男女。共蒙藥師之姓。竊恐名實錯亂。伏願改藥師字。蒙難波連。許之。統本貫右京。錄姓氏清和帝貞觀五年八月右京人從五位下行隼人正難波連。蔓麻呂。伊豫權掾正六位下。難波連實得。維殿少允。從六位上。難波連法宗等。並賜姓朝臣。三代實錄

福德

福德高麗人。續日本紀。高句麗王好台。七孫延真。王之後

也。姓氏錄按七。福德屬唐將李勣，拔平壤城，來歸國。
家居武藏，為高麗郡人，以背奈為姓。統日。福德孫福
信，少年從伯父背奈行文，入都授官。萬葉集作。孝
謙帝天平勝寶二年正月，從四位上背奈王福信等
六人賜高麗朝臣姓。光仁帝寶龜十年，從三位福
信改賜高倉朝臣。統日。
能韋高麗前部人。福當連其後也。貫左京。印本前部
作前郡詠也。下志發條同此。
高庄子木木人。以對來貢並望歸來也。

高庄子高麗人，叙從五位下，御笠連其後也。貫左京。

錄 姓氏

那能致元

那能致元，一作俊邠，高麗人，出水連其後也。貫左京。

錄 姓氏

高福俗

高福俗，高麗人，新城連其後也。貫左京。錄 姓氏

高道士

高道士，高麗人，男，掾連其後也。貫左京。錄 姓氏

志發

志發高廉前部人福當造其後也貫左京錄姓氏

延掣王

延掣王高麗國元羅郡杆王九世孫也其後高史貫

左京錄姓氏

袁古君

袁古君高麗人男馬王裔孫也其後曰日置造貫左

京錄姓氏按字

安列王

安列王高麗人河內民首其後也貫左京錄姓氏

憶德

憶德高麗人官大兄高麗官名其後曰後部藥便主貫左京錄姓氏按日本紀持統帝七年以派來

高金藏

高金藏王仲文並高麗人也錄姓氏初為僧曰信成東

樓文武帝大寶元年還俗復本姓信成姓高名金

藏東樓姓王名仲文續日本紀並叙從五位下貫左京錄姓氏

高助介

高助介高麗人其後姓高貫左京錄姓氏

能祁王

能祁王一作能劉王高廉人島歧史其後也貫右京
錄姓氏

和興

和興高廉人島史其後也貫右京
錄姓氏

安岳上王

安岳上王高廉人狗首其後也貫右京
錄姓氏

多高子使主

多高子使主高廉人高田首其後也貫右京
錄姓氏

伊利須使主

伊利須使主一名伊和須高廉人男曰麻豆臣其後

分為數姓也日置造貫右京及大和攝津鳥井宿祢

榮井宿祢吉井宿祢知造日置倉人並貫大和錄姓氏

大鈴

大鈴高廉人高安下村主其後也貫右京
錄姓氏

久斯那王

久斯那王高廉人黃文連其後也貫山城
錄姓氏

漢肯

漢肯狗國人桑原史其後也貫山城姓氏錄按續日
後漢鄧言與之後又姓氏錄大和桑原直等為漢
高帝十世孫萬得使主之後也漢人條可并見
夫連王

夫連王高麗國主也其後狍造貫山城錄姓氏

之留川麻乃意大利佐

之留川麻乃意大利佐狍國人八坂造其後也貫山城

錄姓氏

小須須狍國人

高安漢人其後也貫振津錄姓氏

伊利斯沙礼斯

大狍連其後也貫河內錄姓氏

福貴王

福貴王高麗溢士也其後亦曰大狍連貫河內錄姓氏

溢士義未詳

高千金

高千金高麗後部人叙正六位其後曰後部高貫左

京未定雜姓也錄姓氏

氏韓法史

氏韓法史高麗帶方國主也其後曰朝明史貫左京

未定雜姓也錄姓氏

乙年

乙年高麗後部人其後曰後部高貫左京未定雜姓也錄姓氏

寶輪王

高麗國寶輪王其後曰鏡師公貫山城未定雜姓也

須牟祁王

高麗國須牟祁王其後曰狗深部曰狗人並貫河內未定雜姓也錄清和帝貞觀十四年五月右京人左官掌從八位上狗人氏守賜姓直道宿祐其先高麗人也三代寶錄狗人疑狗人

許利都

許利都高麗人其後曰神人貫和泉未定雜姓也錄

錄

仁德王 仁德等高麗人也 廢帝天平寶字五年三月達沙

仁德等二人賜姓朝日連上部王虫麻呂豐原連前

部高久信福當連前部自公等六人御坂連後部王

安成等二人高里連後部高吳野大井連上部王弥

夜大理等十人豐原造前部選理等三人柿井造上

部君足等二人雄坂造前部安人御坂造續日本紀

印本上部王作

上郡王誤也

高麗王

武藏高麗郡新堀村有一古墳相傳高麗王墓也云
按武藏七黨丹治五郎綱家稱高麗至永祿中有高
麗丹波守者今新座郡勝折宿有民稱高麗氏者六
七戶其或高倉朝臣福信之後歟以上間宮子節靈
以善告予也
龜中置高麗郡多移其民則其子孫存于今者蓋不
數而皆無傳也高麗王蓋為移民之長者耶

駒井氏

駒井氏相傳三韓投化人也初住近江東坂本駒井
終為氏焉後移京師始製扇又製雜并張子等之物
獻禁裏其家稱城殿世其業雍州府志

百濟其先出自扶餘種馬韓王割東北百里之地
與之三國史記初以百家濟海故名焉統弘日本紀
東國通鑑神功皇后西征其王叩頭願世為西蕃因定內屯
官家日本繼體帝十七年改國號曰南扶餘三
國史記而史猶稱百濟齊明帝六年其國兵敗
王義慈降唐其臣西部恩率鬼室福信遣使乞救
曰唐人率我整賊來蕩搖我疆場覆我社稷倖我
君臣而百濟國遂賴天皇護念更鳩集以成邦方

今謹願迎百濟國遣侍天朝王子豐璋將為國主
詔曰宜有司其為典之以禮發遣於是送王子豐
璋及妻子與其叔父忠勝等百濟立豐璋為王至
天智帝三年復為唐所敗其國遂滅其民多投化
四年以百濟男女四百餘人置于近江神前郡給
田五年冬以百濟男女二千餘人居于東國凡不
擇緇素起癸亥年全三歲並賜官食八年以百濟
男女七百餘人遷居于近江蒲生郡十年佐平余
自信以下五十餘人各隨才錄用授位階天武
帝十三年化來百濟僧尼及俗人男女二十三人

皆安置于武藏國十四年大唐百濟高麗百四十
七人賜爵位朱鳥元年筑紫太宰獻高麗百濟新
羅百姓男女并僧尼六十二人持統帝四年五
月百濟男女二十一人歸化日本紀元正帝養老
元年十月高麗百濟二國士卒遭本國亂投於聖

化朝廷憐之給復終身統日本紀

奴理使主

奴理使主百濟人錄其先出自魯公伯禽也日本統
後紀承和二年左京人民首氏主賜姓應神帝時
長岑宿祢出自魯公伯禽今搦之應神帝時
歸化孫阿久大男弥和次賀夜次麻利弥和顯宗

帝時登織鞞絕綯之樣仍賜調首姓其後調連貫左
京民首貫右京水海連調日佐貫河內姓氏錄

真毛津

真毛津百濟縫衣女也應神帝十四年百濟王貢
之來目衣縫其後也

阿直岐

阿直岐日本紀或作阿知吉師古事記按象燭譚云考
直岐作腓支王又作直支梁書應神帝十五年百
濟王遣阿直岐貢良馬二匹即養於輕坂上廐因以
阿直岐令掌飼故號其養馬之處曰廐坂阿直岐能

讀經典皇太子菟道稚郎子師焉即阿直岐史之祖
也日本紀按古事記

王仁日本紀又作和迺吉師古事記百濟人其先出自漢

高帝也高帝之後曰鸞公之後王狗轉至百濟王仁
即狗之孫也續日本紀按松下見林曰崔豹

帝問阿直岐曰如勝汝博士亦有耶對曰有王仁者
是秀也時遣荒田別巫別於百濟徵王仁日本紀百濟

即以王仁貢焉續日本紀十六年王仁來菟道稚郎子師
之習諸典籍莫不通達日本紀王仁孫曰河浪古首同

其祖者數姓、文宿祢、文忌寸、武生宿祢、櫻野首並貫
左京、粟耜首貫右京、古志連貫河內、姓氏錄按古語拾遺王仁是河
內文道始祖也、桓武帝延曆十年四月左大史文
忌寸最弟武生連真象等賜姓宿祢、續日本紀
辰孫王
辰孫王一名智宗王、百濟王之族也、續日本紀父曰辰斯
王、姓氏錄河內蕃別國原連出自百濟、應神帝命荒
田別使於百濟聘有識者其王貴須即擇宗族遣其
孫辰孫王隨使入朝、天皇嘉焉為皇太子師始傳
書藉辰孫王長子太阿郎王、太阿郎王子亥陽君、統

本亥陽君子午定若、或作塩君、午定若生三男、長子
味沙、或作味散、仲子辰爾、或作知仁、季子麻呂、或作
番侶、續日本紀欽明帝十四年遣王辰爾數錄船
賦即為船長賜姓船史、日本其後曰船連、日本紀曰
宮原宿祢、姓氏錄敏達帝三年王辰爾弟牛賜姓為
津史、日本紀按牛疑午蓋季子麻呂也、藤原幹船氏
印本作牛者其後曰津宿祢、味散之後曰葛井宿祢、
恐非是也、塩君之孫宇志之後曰中科宿祢、並皆貫右京、姓氏錄
桓武帝延曆九年七月左中辨百濟王仁貞、東宮學
士津連真道等上表望賜朝臣、於是賜姓菅野朝臣、

錄日貫右京姓氏清和帝貞觀五年八月右京人
本紀錄皇太后宮大進御船宿祢彥主行助教兼備後權介
御船宿祢伍世內藏少屬御船宿祢氏柄散位船連
助道等男女六人賜姓菅野朝臣河內國丹比郡人
左兵衛權大志船連貞直賜姓御船宿祢六年八月
右京人河內守蕃良朝臣豐村右大史葛井連宗之
兵部少錄葛井連居都成等賜姓菅野朝臣陽成
帝元慶元年十二月右京人行山城權介船連副使
麻呂內藏權少允津宿祢輔主主殿允葛井連直臣
等三人賜姓菅野朝臣三代

新齊都媛
新齊都媛百濟直支王之妹也應神帝三十九年

二月直支王遣新齊都媛以令任爰新齊都媛率七
婦女而來歸焉日本紀

卓素西素

手韓鍛名卓素吳服西素二人應神帝時百濟貢
之古事記按度會延佳日手韓鍛取韓國之鍛法
為業者乎韓鍛治首見日本紀疑卓素之後

仁番

仁番又名須々許理應神帝時自百濟來釀酒以
獻之古事記按度會延佳日姓氏錄大鷦鷯天皇
之時韓國人兄曾保利弟曾保利二人來皆有

造酒之才令造御酒
又按見行本無此事

酒君

酒君百濟王之孫也仁德帝四十一年遣紀角宿

祢於百濟酒君~~受~~禮紀角責王王懼之以鐵鎖縛酒

君進上天皇赦其罪四十三年捕異鳥酒君言此

鳥多在百濟得馴而能從人亦捷飛之掠諸島乃授

酒君令養馴幸百舌鳥野放鷹忽獲數雉日本

池津媛

池津媛百濟王賀須利君之女也進貢為采女雄

略帝二年遠天皇時幸媛於石河猶天皇大怒以

火燒死日本紀按日本紀註引百濟新撰云己巳年

莊飾慕尼夫人女百濟

誓七郎貢進於天皇

軍君又作昆支君日本紀註百濟王賀須利君之弟也

雄略帝五年加須利君飛聞池津媛之死曰昔貢女

為采女而無禮失我國名自今以後不合貢女乃命

軍君來侍于天朝既而軍君入京師生五子十九年

天皇以其弟二子未多立為百濟王以筑紫兵五百

人護送之日本

意多郎

而濟竟多郎 武烈帝三年十一月卒葬於高田丘

上日本紀

麻那君

武烈帝六年百濟遣麻那君進調 天皇

以為百濟歷年不脩貢職留而不放 日本紀

斯我君

武烈帝七年百濟王遣斯我君進調別表

曰前進調使麻那者非百濟國王之骨族也故謹遣

斯我奉事於朝遂有子曰法師君是倭君之祖也 日本紀

日本紀

段楊爾

段楊爾百濟五經博士也 繼體帝七年六月百濟

貢之 日本紀

歡因知利 高貴 聖貴 因斯羅我

西漢才伎歡因知利 雄略帝七年奏曰巧於奴者

多在韓國遣歡因知利於百濟令獻巧者百濟獻手

末才伎即安置於倭國吾礪廣津邑而病死者衆 由

是命東漢直掬以新漢陶部高貴鞍部堅貴畫部因

斯羅我錦部定安那譯語仰安那等遷居于上桃園

下桃園真神原三所 日本紀

高安茂

高安茂漢人也仕百濟為五經博士繼體帝十年百濟以安茂代段楊爾貢之日本紀

已知部

已知部百濟人也欽明帝元年二月投化置倭國添上郡山村山村已知部其後也日本紀

東城子言

東城子言百濟下部人欽明帝八年來代德率汶

休麻那宿衛日本紀

東城子莫古王柳貴 馬下安 王道良 王保孫 王有峻 潘量豐

丁有陀 德三斤 已麻次 進奴

東城子莫古等十二人百濟人也欽明帝十五年

百濟貢德率東城子莫古代前番奈卒東城子言五

經博士王柳貴代固德馬下女別奉勅貢易博士施

德王道良曆博士固德王保孫醫博士奈卒王有峻

陀採藥師施德潘量豐固德丁有陀樂人德三斤李

德已麻次李德進奴對德進陀皆依請代之日本紀

太良末太文賈古子 白昧淳 父奴 陽貴文 陵貴文 帝彌 白加

太良末太等八人百濟人崇峻帝元年百濟獻佛

舍利僧及寺工太良末太文賈古子鑪盤博士將德

白昧淳、尾博士麻奈父奴、陽貴文、陵貴文、昔麻帝彌、
畫工白加、日本紀、按、叙、日本紀、云、太良末太、

琳聖

琳聖百濟王餘璋世子也、以推古帝十九年來歸、
至同防佐波郡多々良濱、謁聖德太子於荒陵、割周
防大內縣為米邑、賜姓多々良、其後大內氏最著雄
于鎮西、大內氏系、因、按、海、東、諸、國、記、云、大、內、殿、兵、最、
周防州之多々良浦、因、以、為、氏、天、和、二、年、韓、人、來、時、
其學士洪世恭、次、餘、璋、詩、序、曰、馬、和、二、年、都、金、馬、郡、
今忠清道益山郡也、餘、璋、王、在、位、十、三、年、而、薨、其、子、
孫奔竄東西、不知定居、云、不知有餘氏之在海外矣、
奇哉、

路子工

路子工、推古帝二十年、自百濟化來、其面身皆班
白、若有白癩者、惡其異於人、欲棄海中島、其人曰、若
惡臣之班皮者、白班牛馬、不可畜於國中、亦臣有小
才能、構山岳之形、其留臣而用、則為國有利、何空之
棄、葉、海島耶、於是聽其辭、以不棄、葉、仍令構須弥山形及
吳橋於南庭、時人號曰路子工、亦名芝香摩呂、日本

味摩之

味摩之、百濟人也、推古帝二十年、歸化、曰、學于具
得伎樂、儼則安置櫻井、而集少年、令習伎樂、儼、日本

禪廣王 昌成

禪廣王百濟王子也。舒明帝三年百濟王義慈遣

其子豐璋王及禪廣王為質。日本紀統 孝德帝白

雉元年左右大臣率百官賀獲瑞百濟君豐璋其弟

塞城忠勝等預之。日本紀按塞城蓋 齊明帝時義

慈王兵敗降唐其臣佐平福信請迎豐璋紹其絕統

日本紀統 於是送豐璋妻子其叔父忠勝等。日本豐

璋篡基唐兵復攻之豐璋遁于高麗禪廣因不歸國

日本紀 天智帝三年以善光王等居于難波。日本紀

日本紀 元明帝賜號曰百濟王。日本紀 貫右京姓氏子

百濟王昌成隨父歸朝。日本紀 叙從四位下為攝津亮

姓氏 天武帝三年卒賜下紫位。日本紀 昌成子郎廩

日本紀 天武帝崩郎廩代善光而誅之。日本紀 郎廩第

三子敬福。日本紀 叙從三位為刑部卿。姓氏

長福

長福百濟爵達率來為質。皇極帝元年八月以少

禮授長福中客以下授位一級賜物各有差。日本紀

余自信

佐平余自信。天智帝二年歸化八年遷居近江蒲

生郡十年授大錦下。日本紀 高野造其後也。貫右京姓氏

錄

憶賴福留四比福夫

憶賴福留百濟近達王孫也錄天智帝二年去

國而來四年遣憶禮福留達率四比福夫筑紫國築

大野及揚二城十年以開兵法授大山下日本其後

曰石野連貫左京錄姓氏

鬼室集斯

鬼室集斯百濟爵達率天智帝四年以佐平福信

之功於百濟授集斯少錦下八年遷居近江蒲生郡

十年授學職頭日本紀按近江人西生懷忠鬼室集

高一尺六寸石泐文字不鮮摩摺數次始見鬼室集斯墓字又有朱鳥三年之字其形存結縛之痕蓋表擊牲之形也

答煉春

達率答煉春天智帝四年遣答煉春築城於長門

國十年答煉春初上文無以開兵法授大山下日本

沙宅紹明谷那初字晉首木素貴子煉日比子

德頂上許率母角福平

沙宅紹明天智帝十年沙宅紹明為法官大輔授

大錦下達率谷那晉首木素貴子以開兵法並授大

山下煉日比子贊波羅金羅金須鬼室集信以解藥

亦授大山下達率德頂上以解藥許率母以明五經
角福平以開於陰陽並授小山上天武帝二年沙
宅紹明卒降恩贈外小紫位日本紀

國骨富

國骨富百濟人爵德率天智帝時屬其蕃喪亂歸
化孫國中連公麻呂叙從四位下日本紀

吉大尚 少尚

吉大尚少尚兄弟百濟人其八世祖鹽兼津或作監
兼大倭人順國命往居三已汶地其地遂隸百濟大
尚少尚等有懷土心相尋來朝日本紀天智帝十

年吉大尚以解藥授大山下日本紀子孫世傳醫術兼
通文藝家奈良京田村里仍賜姓吉田連仁明帝
承和四年六月右京入左京亮吉田宿禰書主等賜

姓真世朝臣日本紀

率丹

天博士率丹百濟人天武帝六年授大山下位封

三十戶日本紀

億仁

侍醫億仁百濟人天武帝朱鳥元年病之臨死授
勤大壹位封一百戶日本紀

敬須德那利

敬須德那利百濟人

持統帝二年五月以敬須德

那利移甲斐國日本紀

淳武微子

淳武微子持統帝五年褒美百濟淳武微子壬申

年功賜直大參仍賜絕布日本紀

純陀

純陀百濟武寧王之太子也其後為和氏光仁帝

寶龜中改姓為高野朝臣統紀猶有稱和朝臣者貫

左京利紀王也雄蘇利紀典武寧異同未考

樂浪河內

樂浪河內百濟歸化也聖武帝神龜元年賜姓高

五連續日本紀

余民善女韓遠知王國島耳良東人憶賴子老

竹志麻呂延圭河內面得敬高牛養呂

卓界智那龍神豐成野支麻呂斯騰因是

高代鳥那龍王寶受科野支麻呂斯騰因是

佐魯牛養王寶受科野支麻呂斯騰因是

余民善女等二十二人皆百濟人也廢帝天平寶

字五年三月余民善女等四人賜姓百濟公韓遠智

等四人中山連王國嶋等五人楊津連耳良東人等

三人清篠連、刀利甲斐麻呂等七人、丘上連、戶清道
等四人、松井連、憶賴子老等四十一人、石野連、竹志
麻呂等四人、坂原連、圭河內等二人、清端連、面得敬
等四人、春野連、高牛養等八人、淨野造、卓果智等二
人、御池造、延命豐成等四人、長沼造、伊志麻呂、福地
造、陽麻呂、高代烏那龍神水雄造、科野友麻呂等二
人、清田造、斯鵬因是等二人、清海造、佐魯牛養等三
人、小川造、王寶受等四人、攝津造、荅他伊奈麻呂等
五人、中野造、調阿氣麻呂等二十人、豐田造。統日
本紀

木貴公

木貴公百濟人、其後林連、貫左京、林貫右京、林史貫
攝津。姓氏錄 其夫百濟人。三
新負常百濟人、爵連率、香山連、其後也、貫右京。姓氏錄
名進百濟人、爵連率、高槻連、其後也、貫左京。姓氏錄
辛臣君
辛臣君一作爭臣君、百濟人、廣田連、其後也、貫左京
及右京。姓氏錄 按印本辛
臣君作帝臣君。
賈受君

賈受君百濟人叙正六位上神前連其後也貫左京

錄姓氏

意保臣王

意保臣王百濟人泚田史其後也貫左京錄姓氏

高難延子

高難延子百濟速古王作速十二世孫也爵恩率其

後大丘造貫左京錄姓氏清和帝貞觀六年八月左

京人武藏權大掾大丘造塵繼散位大丘連田刈等

四人賜姓宿祢其先百濟人也三代實錄

本貴加須流氣其姓林氏貫左京林氏貫左京

毛甲姓加須流氣百濟人小高使主其後也貫左京

錄姓氏

木吉志

木吉志百濟人飛鳥部其後也貫左京錄姓氏

支母未惠速

支母未惠速百濟人爵連率城篠連其後也貫右京

錄姓氏

安貴

安貴百濟明王之後也父曰日圖王其後岡連貫右

京錄姓氏

納比且止

納比且止百濟人爵恩率清道連其後也貫右京氏姓

比有王瓊伎王

比有王或作昆有王國通鑑東百濟人三代都慕王

之後也男瓊伎王錄或作混伎三代實錄按日本

君見于上恐同其後不破連貫右京飛鳥戶造貫河

內錄姓氏清和帝貞觀四年七月左京人造兵司少

令史飛鳥戶造祿道賜姓百濟宿祿五年八月右京

人主計助飛鳥戶造豐宗等男女八人賜姓御春朝

臣並瓊伎之後也十月陰陽少屬飛鳥戶造清貞內

監飛鳥戶造清生大政官吏飛鳥戶造河主河內國

高安郡人主稅大屬飛鳥戶造有雄等賜姓百濟宿

祿六年八月左京人大皇太后宮少屬百濟宿祿有

世賜姓御春朝臣並比有之後也三代實錄

比派王

比派王或作避派王百濟遠古王孫也其後春野連

面氏汶斯氏並貫右京岡屋公貫山城廣井連貫振

津錄姓氏

汶休爰

汶休爰亦速古王孫也其後已汶氏作巴貫右京 錄 氏

和德

和德百濟人大縣史其後也貫右京 錄 氏

王孫許里

王孫許里 三代 或作王族許里公 錄 標 注 引 姓 氏 錄

族 作百濟人阿智使主之黨類也自其國來歸 三代 錄

其後道祖史貫右京 錄 氏 清和帝貞觀四年七月

右京人中宮少屬道祖史豐富賜姓惟道宿祿七年

五月左京人造酒令史道祖史永主散位道祖史高

直等二人賜姓惟道宿祿其先出自王孫許里也 三代

錄

知豆神

知豆神百濟人炎部首其後也貫右京 錄 氏 疑

答他斯智 錄 氏

答他斯智百濟人爵杆率中野造其後也貫右京 錄 氏

錄 按 續 日本 紀 天平 寶 字 五年 答 他 伊 奈 麻

肖古王

肖古王百濟人真野造其後也貫右京 錄 氏

堅祖州耳

堅祖州并百濟人初谷造其後也貫右京錄姓氏

頭貴村主或作頭貴村主百濟人坂上村主其後也

貫右京錄姓氏

溥武止

溥武止

濟武止或作淳武止百濟人不破勝其後也貫右京

錄姓氏

多夜加

多夜加百濟人其後曰漢人貫右京錄姓氏

賈義持

賈義持百濟人賈氏其後也貫右京錄姓氏

庭姓

庭姓故亦百濟人大石椅立其後也貫右京錄姓氏

乃里使主

乃里使主百濟人伊部造其後也貫山城錄姓氏

津留牙使主

津留牙使主百濟人末使主木日佐並其後也貫山

城錄姓氏

都圖夫主

都圖夫主韓國人朝妻造其後也貫大和錄日本紀

欽明帝十七年註云韓人者言百濟也今從之

波努志

波努志或作波能志韓國人錦織村主貫右京錦部村主貫山城並其後也錄姓氏

狗

狗石濟又綴連其後也貫大和錄姓氏

男彌奈曾富意彌

男彌奈曾富意彌或作徐郡子富意徐百濟人字奴首貫大和字努造貫河內並其後也錄姓氏

佐布利智使主

佐布利智使主百濟人波多造其後也貫大和錄姓氏

拔田白城君

拔田白城君百濟人薦口造其後也貫大和錄姓氏

中津波手

中津波手百濟人其後為奈部首貫撰津錄姓氏

片礼吉志

片礼吉志百濟人牟古首其後也貫撰津錄姓氏

布須麻乃古意弥

布須麻乃古意彌百濟人三野造其後也貫撰津錄姓氏

久未都彦

久未都彦百濟人佐良連其後也貫河內錄姓氏

素祢志夜麻美乃君

素祢志夜麻美乃君百濟人依羅連山河連其後也

並貫河內錄姓氏

阿漏史

阿漏史百濟人吳服造其後也貫河內錄姓氏

久今能古使主

久今能古使主百濟人上日佐其後也貫河內錄姓氏

百午

百午百濟人信太首其後也貫和泉錄姓氏

百午百濟人信太首其後也貫和泉錄姓氏

麻意弥

麻意弥百濟人取石造其後也貫和泉錄姓氏

太根使主

太根使主百濟意室荷羅支王之後也其後曰村主

貫和泉錄姓氏

神露命

神露命百濟人衣縫其後也貫和泉錄姓氏

曾廣使主朝臣

曾廣使主朝臣百濟人其後朝戶貫左京錄姓氏

足奈真已

錄足奈真已百濟人叙從七位下其後足奈貫左京錄姓

秦羅君

秦羅君百濟國主意里都解四世孫也其後互良公貫右京錄姓

堅祖為智

堅祖為智百濟人其後堅祖氏貫左京錄姓

玖君

玖君百濟人爵打率其後古氏貫右京錄姓

吳伎側

吳伎側百濟人爵德率其後吳氏貫右京錄姓

天師命

天師命韓國人其後長倉造貫大和錄姓

白猪奈世

白猪奈世百濟人其後大友史貫河内錄姓

久爾君

久爾君百濟人其後船子首貫河内錄姓

伊居留君

伊居留君百濟人其後新木首貫河内錄姓

多地多祁鄉

多地多祁鄉百濟人其後八保部貫河內錄姓氏

古魯父佐

古魯父佐百濟人爵德率其後豐村造貫河內錄姓氏

利加志貴王

利加志貴王百濟人其後舍人貫河內自骨廣至此

皆未定雜姓也錄姓氏

安岑連

安岑連其先百濟人未詳姓名清和帝貞觀八年

正月右京人正六位上安岑連小嶋從六位下安岑

連真魚五人改連姓賜宿稱三代實錄

州投化記

多姓多姓

此地多姓，自漢人其後，八國新置河...

近喜父位

近喜父位，百濟人，自德寧其後，置州...

村如志貴王

村如志貴王，百濟人，其後舍人貴河內...

自未定羅姓也

安寧連

安寧連，其先百濟人，未詳姓名，漢和帝...

重真，漢武人，其先魏顯赫，其先魏顯赫...

西州投化記卷之三

任那

任那初稱加羅日本或作伽耶東國通鑑按執苑

那之舊號然而南史有使持節都督倭百濟新羅

任那加羅奉韓慕韓七國諸軍事倭國王則後又

分為二 垂仁帝賜名弥摩那即任那也其國北

阻海在雞林西南日本去筑紫二子餘里云日本

皇正統記註按楚錄作大神功皇后攝政六十

伽郎國今屬朝鮮慶尚道

二年遣沙至比跪討新羅新羅贈美女沙至比跪

受之乃伐加羅加羅國王已本旱岐將其人民奔

百濟加羅王妹既殿至來訴之即遣木羅斤資復

加羅社稷引日本紀註繼體帝二十三年任那王

已能未多于政入朝欽明帝時新羅侵任那奪

其地詔數遣兵復其國至推古帝三十一年任

那降新羅國遂滅日本紀

都怒我阿羅斯等

都怒我阿羅斯等按姓氏錄或作都怒賀阿羅斯止

即加羅之轉語人此云斯等書此紀集解曰都怒我阿羅斯

皇紀云阿利斯等喚其變服由此文觀之蓋阿利斯

等也亦名于斯岐阿利比智于岐按姓氏錄無于斯岐三

字宜剛去于斯岐蓋官名也于音竿或讀為迂者非

壹告于支意富加羅國王之子也額有角御間城

天皇帝崇神時乘一船泊于越國筭飯浦曰傳聞日本

國有聖皇以歸化之到于穴門有人名伊都、比古

自稱國王臣察其為人知非王也即更還不知道路

留連島浦自北海迴之經出雲至於此天皇召之

便留任逮于三年活目天皇帝在仁問曰汝欲歸國

耶對諾甚望也天皇詔曰汝不迷道心速詣之遇

先皇是以改汝國名負御間城皇號謂彌摩那國相

紀註姓因給赤織絹還于本鄉其後大帝首清水首

並貫左京碎田首貫大和姓氏錄

佐利王

佐利王任那國主龍主王孫也其後大伴造貫大和
錄姓氏

左李金

左李金亦名佐利已年豐津造韓人並其後也貫攝

津錄姓氏清和帝自觀九年四月伊賀權目韓人真

貞賜姓豐瀧宿祢其先任那國人也三代

豐貴王

任那國豐貴王其後曰荒公貫攝津錄姓氏

加室王

任那國加室王其後曰道田連貫左京錄姓氏

爾利久年王

爾利久年王御問名國主也欽明帝時投化獻金

多利金年若等天皇譽之賜多良公貫山城

錄姓氏

牟留知王

牟留知王彌麻奈國主也其後三間名公貫右京未

定難姓也錄姓氏

牟留和斯知

牟留和斯知自賀羅國慕化來朝其六世孫美濃席
田郡大領子人中衛吾志等孝謙帝天平寶字二

年十月請賜姓字賜姓賀羅造

續日本紀

肅慎

肅慎或謂之靺鞨其國東至海南界高麗西接突厥北隣室韋五代史按文記正義引括地志曰靺鞨國古肅慎也在京東北萬里東北各抵去陸奧宮城郡治三千里在多賀城西多賀城碑欽明帝五年肅慎船至佐渡島御名部崎淹留而不去春夏捕魚為食其人言語不通島人以為鬼魅畏不敢近因縱行抄掠尋移就瀨河浦飲水中毒死者殆半其骨積於巖岫俗呼其處曰肅慎隈

齊明帝五年越國守阿部引田比羅夫進擊肅慎

獲四十九人而歸六年阿部臣復征肅慎虜四十

七人而歸持統帝八年正月以務廣肆等位授

肅慎二人日本紀其地後為渤海所併續日本紀

志良守叡草

志良守叡草肅慎人也持統帝十年三月與越度

島蝦夷伊奈理武志賜錦袍袴緋紺斧等日本紀

渤海鐵利

渤海者舊高麗國也天智帝七年高麗為唐人

所滅其後朝貢久絕矣元明帝和銅六年作榮
者受唐爵命為渤海郡王復通使聘續日本紀
聖武帝天平十八年十二月渤海人及鐵利惣一
千一百餘人慕化來朝安置出羽國給衣糧放還
光仁帝寶龜十年九月勅渤海及鐵利三百五十
九人慕化入朝在出羽國宜依例給之但來使輕
微不足為賓今欲遣使給饗自彼放還續日本紀
按唐書曰
渤海有五京十五府
鐵利故地為鐵利府
高多佛
平城帝大同五年渤海所遣使人首領也

脫身留越前國安置越中國給食即令史生羽粟馬
長并習語生等就習勃海語日本紀略

朝鮮

朝鮮李成桂初任高麗終奪其國保有舊三韓之
地朝鮮軍記改國號朝鮮北隣女直西北至鴨綠
江東南遙與鎮西隔一海東西二千里南北四千
里西朝平壤錄成桂子孫王其國及文祿中關白豐臣
秀吉遣兵征之走其王捕其王子多虜略其人民
及我神祖代興寬仁為政皆放還其人然猶慕

化留居者有之加藤清正在蔚山所俘獲者安置
肥後熊本名其地曰蔚山所子孫今存焉加藤燭
譚嶋津義弘所捕獲十有八人居薩摩鹿兒島曰
高麗町以製磁器為業中陵漫錄按曾永年烹茶
西遊記續篇曰十七氏所謂仲李朴下後移苗代
林鄭車姜陳崔盧沉金白丁何朱也
川村其種子蕃育為一聚落至二百餘家中陵漫錄
按龜井魯南遊服制容飾猶有從韓俗者中陵漫錄
紀行西遊坪屋其里長嶺首拜賀鹿兒島必用韓服云
中陵漫錄按西遊記續篇曰往其地宿朴養真家
里正名仲俾氏舊申姓改仲同甲金慶山白若基
彌投化後曰父子相繼既四五世或七八世也伊藤

即世也女不黑齒同種相婚未嘗通外人有朴氏
又弟頗解詩看尺曰正均弟曰平均素往予家其
千許戶云二其他稱韓人之後者猶多按對禮餘
不還時金麟厚而西族黨繁衍云若知其家幸見
示精甲答俘虜人刷還數次而其人有高麗氏有焉
甚多若余姻親有洪氏可識文人有高麗氏有焉
本氏合高麗日公然尋訪洪氏之先出貴國者今
係禁條者不可公然尋訪洪氏之先出貴國者今
採其姓名可錄者

沙乙背同

汝乙背同朝鮮邊氓也致其國而來朝鮮請獲之即
捕送之朝鮮王引庭詰問斬之慙慙

姜沆

姜沆朝鮮人也仕其邦為刑部員外郎與其兄同流
落來在赤松左武衛廣英家見藤肅而喜曰吾不幸
雖來于此而遇斯人不亦大幸乎名其居曰廣胖窩
集 惺窩

飯田傳吉

飯田傳吉朝鮮人也編年集成按玉滴隱不知初名見作朝鮮人子也
仕神祖慶長十六年朝比奈甚太郎松野勘介侮
其弟人惡言及之傳吉不得已相鬪終斃松野及其
僕傷朝比奈神祖愛其勇復召仕麾下編年集成玉滴隱見
岡田集

岡田集不知初名朝鮮王京人也值壬辰亂為我兵
所掠風神秀整蓋非寒族也其人無兒息收養為子
居東數年略通國語屢問家姓竟不言及長冒姓稱
岡田氏其孫曰信威學木下貞幹有才行仕南藩雲傳
集

朝四郎

朝四郎者朝鮮陶工也文祿中豐臣秀吉在聚樂城
時千利休招之製茶碗即號朝四郎用聚樂之土故
曰之樂燒也其子孫今存于京師傳其業焉飛州府志世事
又談綺按朝四郎
作朝次郎

高麗左衛門

高麗左衛門高麗之陶工也雍州府志文祿之役虜

之來漫錄毛利輝元在長門萩城命製磁器稱萩燒

左衛門子孫見存傳其業焉雍州府志世事談綺按

錄曰今陶工三家在長門松木村稱新街三輪

鄭竹塢

鄭竹塢朝鮮人也居肥州佐賀城下森清少而遠遊

往佐賀從竹塢習詩書學文藝竹塢待之至懇欲授

氏為鄭而辭不受儼塾集先考

同日玄海空庵行狀

玄海朝鮮人也來在鍋嶋信濃守所唐津名

李文長一松氏朝鮮人也若山海善寺真

父韓山伯李廷昌一松氏文祿之役為我兵所擒持

次吉郎慶長十九年太坂天守黑氣起文長以焦氏

易林占之人面九口長舌為斧劉破珊瑚殷高絕後

難波戰記居紀伊若山寺并以寬永十年沒年六十

三歲葬若山海善寺碑子全直彌梅溪寺簡孫一陽

三世任紀伊侯南塾其後今見存稱李宗兵衛

寺并

手簡

金繼鎔

金繼鎔朝鮮人文祿之役被擄後在紀伊和歌山鷺森佐竹甚左衛門家其外叔父池希悅寄書尋問欲其歸鄉官諭繼鎔歸其國池希悅書并官諭

金德

金德舊作經東朝鮮者相通長曾我部元親攻南原城陷之獲金德來金德有醫術採人參於牛左而不示人漸示其三枝五葉者金德無子粉川宗衛門傳其技子孫世業醫森本竹山漫錄

咸廷虎

森本竹山漫錄

咸廷虎朝鮮譯人也文祿之役加藤清正獲之廷虎

偽稱舊日本人姓後藤者清正即授姓名曰後藤二

郎朝鮮軍記按續撰清正記曰後藤者松前人也漂

流居湊州二十年能通朝鮮之語德松前人也漂

虎隨清正入北道清正歸後逃還朝鮮京城

金順良

金順良朝鮮人文祿之役以順良為諜為朝鮮人所

獲被斬德松

李光春

李光春朝鮮人來居薩隅二州之地者十餘年矢衣破履穿頭髮蓬亂貧窶殊甚南浦集

金官

金官朝鮮人加藤清正戰于朝鮮金官榜于路旁告
王子所在清正遂虜二王子後金官從清正來歸清
正年授米二百石清正病死金官感其恩自殺殉死
有二子不知其名續撰清正記

天竺 崑崙

天竺或作身毒則浮屠胡也史記註引宋人謂之

忻都後記曰印度續弘明錄

彈一絃琴人

桓武帝延曆十八年有蠻舶漂流至參河其人以布
覆背左肩挂紺布狀似袈裟言語不通使唐人見之
曰崑崙人也後稍習中國語自言天竺人慕化請留
仍置之河內國分寺當彈一絃琴其人始持綿種而
來試令紀伊淡路等諸國播種類聚國史

吐火羅 舍衛

吐火羅或作覩貨邏其國在安息東北本大月氏

種也續弘明錄

漂泊人

孝德帝白雉五年四月吐火羅國男二人女二人舍
衛女一人被風來于日向 齊明帝三年七月覩貨
邏國男一人女四人漂泊于筑紫作須弥山像飛鳥
寺西且設孟蘭盆會饗都貨邏人五年三月吐火羅
人共妻舍衛人來日本紀

扶南扶南西去林邑三千餘里在海大灣中晉書南

欽明帝四年四月百濟遣使來獻扶南財物与奴二

口日本紀通證云一本有奴字

波斯波斯波斯國本條支故地三面環海其光有波斯匿王

者因為國號續紀聖武帝天平八年七月入唐

副使中臣朝臣名代率唐人三人波斯一人拜朝

李密醫

李密醫波斯人也 天平八年十月李密醫等授位

有差續日本紀

波爾杜瓦爾

波爾杜瓦爾國在西洋其來始自大文十年海舶一隻所駕者二百八十人至豐後神宮浦明第元儀曰西蕃波羅多伽兒國傳烏銳於豐州即謂之也繇是而後來我西鄙歲不絕天正十五年豐臣秀吉怒其無禮驅之出境及其神祖嚴設厲禁絕之并覽異言寬永十年遣使者勸其教法即捕其使者六十一人斬之放其奴十二口歸國告其由論按長崎夜話作寬永十三年蠻人子孫在七年誅六十一人收十三人

長崎者二百八十七人放之阿媽港正保四年復

遣使來謝罪請解禁不聽遂絕之

長崎夜話

忠庵

忠庵不留都我留國人耶蘇之僧也微服潛行以俟時若干年後悔非改過著頭偽錄一篇上之出邪歸正為歸化之良實永二十年破天禮鬼利支端之後十有餘人漂蕩至筑前大島捉下獄未數歲皆自悔非謝罪亦為歸化之民其人有精天文者上天文書即令忠庵譯之名曰乾坤辨說辨說

氏宇志俱智

氏宇志俱智者南蠻人弘治元年自琉球來干薩摩
多福島教造鐵炮遂入京師見大將軍源義輝後命
佐木義秀使居近江國友村義秀即與百貫之地
於是世人倣其製造之者所在多有之雍州府志按
波爾杜尾尔久我俗叶為南
蠻者其來多取道呂宋也

伊斯把依亞

伊斯把依亞國在歐羅巴西方慶長初始通其後
官禁沮之覽永元年遣使來請貢市官移告却之
采覽
異言

マニヤイロ

マニヤイロ那勿蠟國王也崇信天教章國修道自

誓普度四方來到長崎竟就顯戮寬永丙子年也采覽
異言按增譯曰那勿蠟漢譯又作勿瓦
刺伊那斯巴你亞十四部之一也非別國

羅馬

羅馬意大里亞國都名也其國在歐羅巴南海上
采覽
異言

ヨアニバツテイスラシロテ

ヨアニバツテイスラシロテ羅馬人也增譯采覽
異言

永成子秋至薩州被服如我俗而語不可曉者即送
長崎有司磨問海高和蘭謂係羅馬人也後送其
人於江戸命源君美按驗事由實係羅馬天主教使
者不惟陳訴彼冤求開我禁蓋亦欲為諸蕃遊說以
求貢求市也言序即禁諸江戸屋鋪每年賜金二
十五兩三分銀三匁明和記正德四年病歿年四十
七歲名山藏手簡本多利和記後廟刑
按外國道信事略云後廟刑
和蘭國在唐土天竺之西北海行一萬餘里長崎夜誌

慶長十四年始遣使奉書獻物外國信事略
作慶長來于平戶互市寬永十六年其子孫十一
人在平戶長崎者命教之咬啣吧十八年復命船
千長崎至今不絕矣長崎夜誌
耶揚子阿蘭陀人天竺德兵慶長中由蜜互市大啓
則術士臻者滋多耶揚子止變曰西洋日至者非特
張其教實包藏禍心所圖在不測東照宮大駭嚴
禁天教史授耶揚子祿千石賜宅地於長崎及江戸
今江戸耶揚子河岸即是也天竺德兵
街物誌

ジユールコト

和蘭船加昆丹也未至病死洋中葬

其屍於長崎悟真寺 紅毛雜話

波羅泥亜

波羅泥亜國西接入尔馬泥亜 朱覽異言

ア儿儿者波羅泥亜國王之姪也寬永十六年来

于長崎以天學之徒市船司捕斬之時年三十餘歲

朱覽異言

西齊里亜

西齊里亜國在意大里亞南海中島上 朱覽異言

郡就

郡就西齊里亜人番名コンバマヤセソ耶蘇徒

也寬永庚申到于此頗有才辨著書三卷官給衣食

亦命其名曰郡就稱岡本三衛門年七十餘及延寶

中而死 朱覽異言按岡本三衛門傳云三衛門南

口寬永二十年來召江戸賜姓名岡本三衛門授

每年賜銀一貫多凡飲十口延寶二年命三衛門著

書三卷居于小屋鋪凡四十三年有享二年没年八十

四歲葬于小石川無量院本多利明秘記亦同之

交趾

交趾者安南舊稱也即日南西北自交固而東故

曰交趾續弘又曰蠻臥時頭向外足在內而相交

故曰交趾同書注別

二官

二官舊名卜卜交趾人也耶蘓之徒賜月餼七口

授婦元祿十三年病死于江戸小屋舖年七十八葬

小石川無量院本多利

明秘記

西州投化記卷之四

僧尼

梁

司馬達等

男德齊尼禪威

女善信

司馬達等南梁人也繼體帝十六年來歸于時此

方未有佛法達等於大和高市坂田原結草堂奉佛

世號曰異域神元亨親書敏達帝十三年蘇我馬子奉

佛設齋會達等預焉女嶋出家為比丘尼名善信同

伴二女共薙髮梁人夜善之女豐女名禪威錦織壺

之女石女名慧善焉三尼以崇峻帝元年附百濟

道璿

道璿唐福先寺僧也留學僧普照等論談赴東天平

七年来天亨八年朝廷施時服續日

鑒真法進法成智首如寶義粹法載

鑑真世姓淳干氏唐國揚州江陽縣人齊辯士覽之

後也天亨八年朝廷施時服續日

業行等誘東來於揚州買船入海風漂船破七載復

渡海遭風浪着日南榮叡物故鑑真悲泣失明孝

謙帝天平勝寶四年業行誘以宿心六年從遣唐副

使大伴古麻呂來歸續日相隨弟子揚州白塔寺僧

法進泉州超切寺僧曇靜台州開元寺僧思託揚州

興雲寺僧義靜衢州靈耀寺僧法載賓州開元寺僧

法成等一十四人藤州通善寺尼智首等三人也東

傳按續日本紀云入京館東大寺續日本紀天竺僧

善提唐僧道璿先在此地去來慰問征傳作唐僧崇

道迎朝廷命為大僧都天平寶字二年賜號大和上

六年寂續日本紀按天亨初書作七年

法進姓王氏為和上光仁帝寶龜九年寂天亨

如寶唐僧典鑑真至元亨初書授少僧都傳燈大法師本

略紀嵯峨帝弘仁五年寂天亨

嵯峨帝弘仁五年寂天亨

道榮

道榮唐僧也

續日本紀元亨親書

尤善梵唄

元正帝養老四年

年詔鳴禮轉經常式唐沙門道榮

元亨親書天平元年勅

擬從五位下階

續日本紀

慧雲

慧雲唐僧也

桓武帝延曆十七年為律師

日本史

泰信

泰信唐僧也延曆二十三年圓澄從受具足戒

元亨釋書

義空

義空唐僧鹽官齊安之徒也

文德帝齊衡初太后

太后

橋氏命僧慧葦齋金幣跨海聘有道僧齊安即

命義空應聘遂至太宰府館于京師東寺之西院太

后敕寺曰檀林若焉居三年理歸揖慧葦復赴唐請

蘇州開元寺僧契元撰日本國首傳禪宗記立碑于

羅城門側後研廢不詳其故

元亨親書東渡諸祖傳

湛奢

湛奢唐僧也

光孝帝仁和二年初賜供料日白米

三升二合鹽三合味噌二合滓醬二合醬一合海藻

二兩滑海藻二兩節科白米十斛每年五月十二日

以近江國正稅充之

三代實錄

長秀 湛譽 智琮

長秀湛譽智琮並唐僧也 醍醐帝延喜十八年歸

化扶桑略記延長三年賜唐僧平秀衣糧湛譽智琮長

秀蓋同人也長秀善醫天曆中召為梵釋寺供僧

曰此邦有柱心未知取之伐柱得之勝於唐柱心

也然取之未嘗教人而沒物今昔

宋 祈乾曾

祈乾曾宋僧也歸化 一條帝永延二年奮然使之

至宋奉書于宋主扶桑略記

念收 念收宋僧也 三條帝長和四年歸化鈔百鍊

淡海 淡海宋僧也 烏羽上皇幸熊野召見之平治物語

道隆 道隆宋僧號蘭谿西蜀涪江冉氏子也 後嵯峨帝

寬元四年附高舶而至寓都城來迎院平時賴迎之

鎌倉殿建長興國禪寺以隆為開山初祖居十三年

詔見內庭 後宇多帝弘安元年寂賜謚大覺禪師

元亨初書東
渡初祖傳

晉寧

晉寧號元菴西蜀人 龜山帝文應元年來平時類

延止巨福山文永二年歸宋主雙林 元亨初書東
渡初祖傳

正念

正念號大休永嘉郡人也文永六年來平時宗迎主

禪興改移建長壽福圓覺諸刹 伏見帝正應二年

寂謚曰佛源禪師 元亨初書東
渡諸祖傳

祖元

祖元字子元號無學出慶元府鄞縣許氏父伯濟平

時宗具書幣聘之弘安二年也越三年時宗創圓覺

寺以元為開山九年寂賜號佛光國師 元亨初書東
渡諸祖傳

子曇

子曇號西澗俗姓黃氏台州仙居人也文永八年平

時宗聘之時二十三歲歷八年歸宋 東渡諸
祖傳 後伏

見帝正安元年平負時遣使聘之復與寧一山同舟

而來自時迎居圓覺 後二條帝德治元年寂教謚

大通禪師 元亨初書東
渡諸祖傳

一寧

一寧號一山俗緣胡氏台州人也 元亨初書東
渡諸祖傳 元主

命一寧修好元正安元年來于太宰府平貞時捕徒

於伊豆元亨釋書東一寧無西歸之意元貞時近居

巨福及圓覺花園帝文保元年寂賜謚妙慈弘濟

國師元亨秋書東

仁恭渡諸祖傳

仁恭號石梁台州人山之甥也從一山來初開山

於信濃慈壽次遷慈雲聖德建仁後醍醐帝建武

元年滅謚慈照慧燈禪師東渡諸祖傳

覺圓

覺圓號鐘堂葛姓或曰西蜀人也弘安二年與子元

應聘東渡開法於相摸長勝寺繼興禪與淨智圓覺
建長後二條帝德治元年寂賜號大圓禪師東渡諸祖傳

道隱

道隱號靈山宗僧也花園帝文保二年來住淨智

建長寂敕謚佛慧禪師東渡諸祖傳

淨慧

淨慧號愚溪居千壽福寺善畫學牧溪或曰唐僧也
義堂贈詩曰慧不慧兮愚不愚筆端幻出萬形摸明
朝別後應相憶萬里江山一幅圖後歸唐者乎本朝畫傳

引空
集

可翁

可翁稱宗然端良全南浦紹明之徒也每畫多有寧
一山之贊題曰海西人良全作或作傳彩學顏輝墨
畫學牧溪無印者世誤為牧溪本朝畫傳

元

正澄 永鎮

正澄元僧號正拙福州連江劉氏子也後題翻帝
嘉曆元年和漢受請東來與弟子永鎮等寓博

多明年居建長帥府施糧二千石後移淨智園覺建
仁詔命入大內主南禪信濃寺小笠原貞宗就信濃
置秀山殿開善寺以澄為開山東渡諸貞宗與清拙
議定冠婚諸儀也所謂小笠原家諸禮是也結既錄
圖延元四年寂謚大鑑禪師東渡諸祖傳
楚俊

楚俊字明極元傳慶元昌國黃氏子也東渡諸受請
東來勅入禁庭東渡諸祖後醍醐帝親明其法賜
號禪師太平命住建長寺徒南禪建仁暮年開山于
廣嚴延元元年寂賜謚佛日續慧禪師東渡諸祖傳

梵仙

梵仙字竺僊號來禪子族徐氏父應字景陽世居慶元之象山縣明極赴東挽仙偕來平高時一見如舊交源尊氏直義兄弟亦篤信命主淨智授金三萬地三千畝仙作楞伽院後住建長源義詮捨安房庄田贍之後村上帝興國九年寂東渡諸其塔在南禪寺楞嚴院雍州府志

永璵

永璵四明人號東陵興國十二年屆于京師任天龍徙南禪既而去行脚四方東渡諸祖傳肥後飽田郡平山

村雲巖寺其所栖洞今猶存刻靈巖洞三字即東陵

所手書也

託大橋噴正就熊本土伊藤新藏問靈巖寺其答如此按中陵漫錄為東明書款也

謚妙應光國慧海慈濟禪師東渡諸

慧日

慧日號東明俗姓沈氏明州定海人也東渡諸花

園帝延慶二年來禪林諸肥後熊本小原村有善光

寺東明所創也雲岩寺

明清

宗感

宗感明人也明應中明船漂流着八丈島用船人皆
死唯宗感存焉居長樂寺今見存宗感手書牌位表
題林氏朝章大公陽氏先親大婦本島背曰大明
國二親父母靈位明人宗感記伊豆島
隆琦獨大眉獨言獨智獨港獨吼
性瑠即非性曠恒修無上
隆琦號隱元福州福清人姓林氏父德龍字在田東
傳諸祖承應三年應聘東來東渡諸祖傳和漢合運萬
治元年大將軍延見明年捨洛南大和勝地以琦為
開山初祖寬文元年居之名曰黃檗延寶元年寂東

諸祖初從琦來者大眉獨言獨智獨港獨吼獨立良
傳惟一恒修無上十人留居良健良靜獨痴誠善宗
範惟聰惟清元福古石良哉十人明年西歸長崎再
後黃檗以西僧居之
大眉名性善
獨言
獨知
獨湛名性莹
獨吼名性獅
獨立名性易俗姓戴名笠字曼公杭州人避亂長崎

及隨元歸化祝髮為書記立素有書學且善醫術
傳其書在明被稱為佩文書譜云戴立字曼公博學
能詩兼工篆隸崇禎中從番禺人乘桴入海不知所
終詩原近時歸化人載彼書者曼公一人也
良演

惟一號鶴亭蹟

恒修

性瑄號木庵閩泉州晉江吳氏子隨元之徒也住溫
陵永邑象山惠明寺明曆元年至長崎省其師寬文
四年住萬福寺第_{木庵}二世_詔

即非名如一姓林氏屬裔之後錄非全父英福州福
唐人即非出家奉隨元明曆三年應聘東來開法于
長崎聖壽山寬文三年上黃檗省隨元八年歸長崎
而寂按小笠原忠真碑序曰即非自黃檗遷次小
倉忠真留之於城東造堂居之曰廣壽山福聚
寺三曉庵雜志作雲門寺
惟暇字高泉號曇華道人寬文元年來法苑八年創
略集
法苑寺任之著扶桑禪林僧寶傳東渡諸祖傳續扶
桑僧寶傳東國高僧傳并梓行于世并差甚多師重
著本朝高僧傳隨處舉正高僧傳其所賦詩有法苑
略集佛國詩偈予高祖休庵先生有方外之交與暇

應酬唱和見千二書

鐵牛

南源道章

千足靈源

性節

獨文

道宗

洋即

寂傳

正觀

照浩

照漢

鐵牛住福建泉州府永春縣慧明寺歸化延寶三年

住黃檗為瑞聖寺開山鐵牛語錄

南源名性派

千呆又作千獸名性倭萬治三年來元祿六年黃檗

繼席第六世按長崎寄文性倭作性安

拍岩名性節

慧林名性機

悅山名道宗明曆二年來隨侍水庵寶永二年黃檗

繼席第七世

悅峯名道章貞享三年歸化住長崎南京寺十八年

黃檗繼席第八世典物茂卿書牘住還

靈源名海脉元祿六年來享保元年黃檗繼席第九

世

旭如正德元年來在南京寺七年享保七年黃檗繼

席十世

獨文名方炳元祿七年年來住漳州寺五年享保元年

黃檗繼席十一世

果堂名元昶享保六年投化在南京寺一年明年黃
檠繼席十二世按長崎寺文曰住興福寺未三載進黃檠山
竺庵名洋即享保八年來在南京寺十二年享保十
九年黃檠繼席十三世
道本名寂傳號竹林又苜亭享保四年來
大鵬名正銀號笑翁漳州人也四字德田庸書享保七年來
漳州寺在任二十二年享元年黃檠繼席十五世
寶曆七年黃檠再任十八世鵬至江戶謝之請遊後
樂園良公命德田庸接伴鵬妙於墨竹在長崎請
畫者數來責鵬怒曰吾亦為善畫來也乃投筆於

火不復畫是日特畫一幅謝之鵬至以下德田庸共滄洲菊泉書
大成名照漢福州人也從大鵬至江戶長於畫蘭共
鵬同遊後樂園下筆製之又賦詩福州以下亦永中德田庸書
為黃檠寺主京遊紀述
伯珣名照浩
雪機名定然以上皆據長崎志
真圓如定逸然澄慧雲雷音
真圓元和六年投化時南京商賈來舶長崎者相議
創一寺以真圓為開祖名曰興福寺市中或呼南京
寺

如定寬永九年來南京寺弟二世

逸然正保元年來奉命差僧古石聘隱元東渡奉命以下

隱元逸然畫技入妙長崎先民傳

澄一明曆元年來南京寺中興弟二世在任三十一

年按長崎先民傳曰澄一名道亮杖僧也國照依澄一肆壘

慧雲延寶五年來後居伊豫

雷音舊名子元元祿六年來南京寺中興弟四世在

任三年

淨印見干長崎寄文

覺海

了然

全巖

蘊謙

慈岳

東瀾

覺海寬永五年歸化漳州船主創長崎福濟寺居覺

海在任十年市中呼曰漳州寺

了然覺意並覺海侍僧也

蘊謙慶安二年來漳州寺重興開山在任二十五年

慈岳明曆元年來隨水庵赴黃檗寬文十二年任漳

州寺第二代居十八年

東瀾延寶元年來漳州寺第三代在任七年

渴浪元祿七年來漳州寺第四代在任十二年

全巖寶永七年來漳州寺第六代在任十年長崎志

超然

百拙

淨達

玉岡

雪堂

大衡

超然寬永六年歸化福州船主創長崎崇福寺以超
然居之市中稱福州寺在注十六年
百拙正保三年來福州寺第二代在任四年
淨達同年来監寺二年歸
玉岡延寶二年來監寺十九年
雪堂延寶二年來應伊豫松山之請
大衡元祿六年來福州寺在任十七年弟三代
別光寶永六年來福州寺第四代在任一年按長崎寄文曰
慧徹字別光福建延平府尤溪縣人
義勝寶永六年來福州寺第五代在任七年按長崎寄文曰

智勝隨侍別光來恐同人
伯珣享保七年來福州寺第七代在任二十七年以
上世呼曰唐三箇寺長崎志
心越

興傳字心越號東阜金華府婺郡浦陽蔣氏子也幼
薙落長住杭州永福禪寺延寶五年投化至長崎久
而未有識者天和元年我義公招之寓于江戶別
墅元祿五年住水戸天德寺開堂演法八年九月寂
年五十七歲正德中改天德寺號祇園寺為壽昌一
派本寺普明雜錄其兄蔣挺心字尚卿貞享三年至長崎

上書 義公曰伏以峻德巍哉洪恩浩蕩仁如春煦
中外之邦盡沾雨露明若穩莘遐通之域悉被神慈
日月九天開泰運風運萬國慶鴻圖生員蔣挺誠懽
誠林誓首頓首啓奏王上大恩殿下念挺有抱弟心
越蒙拔之庶數之中登之青霄之上此誠不世出之
大惠實萬載難再遇之鴻恩挺等琴家焚頂啣結無
涯恩切孔懷是以冒險驚危實為兄弟而至茲遵國
法不敢擅進爰修子墨用達悃誠伏懇王上始終作
養無間久暫愈遠愈近皓首如新俾挺等共沐深仁
効百谷之朝宗海內沾大化功如日之麗中天同仁

一體沒世不忘謹進啓稱謝以聞史館舊記

雪六來居長崎祇樹林元祿十一年應千秋寺招請
將祇樹林交付其徒鎮州住居長崎寄文

百濟

曇慧道深

曇慧道深 欽明帝十五年百濟貢僧曇慧等九人

代僧道深等七人

慧聰令飲 慧宿

慧寔道嚴

令照

令威

慧衆

慧聰又作惠摠百濟人也 崇峻帝元年百濟使僧

惠摠令欣慧寔等來獻佛舍利并貢僧聆照律師令

威慧眾慧宿道嚴令開寺工一人鑪盤師一人造瓦

師二人畫工一人 日本紀按釋日本蘇我馬子從慧

聰受問戒法 元亨 推古帝三年慧聰再來聖德太

子問佛道四年始造法興寺令慧聰及高麗僧慧慈

居之 日本紀聖德太子

觀勒

勸勒百濟僧也 推古帝十年來之仍貢曆本及天

文地理書并遁甲方術之書也選書生三四人以俾

學習於觀勒矣三十二年以觀勒為僧正 日本

慧彌 道依

慧彌百濟人 推古帝十七年赴吳國其舡漂流至

肥後勅送本國時慧彌沙門道欣等十一人慕國化

上表請留詔居元興寺 日本紀元亨

入法師

入法師百濟僧也造蜂岡寺 聖德太子傳曆

開法師 圓明

開法師圓明法師百濟僧也造三井寺 聖德太子傳曆

義覺

義費又作義學百濟人也水鏡元齊明帝時征百

濟義費伴軍士來元亨秋書按日本靈居難波百濟寺

水鏡元亨秋書日本靈異記

圓勢

圓勢百濟人也居大和葛城郡高宮止寺日本靈異記

放濟

放濟百濟人也居備後常過難波津有人捕四龜者

放濟憐之買而放之後再行至備前骨嶋有賊欲奪

其資者推放濟入海放濟不敢沒水達磯即四龜載

之故無恙云日本靈異記

多常

多常百濟禪師也居大和高市郡法畧山寺修淨行

多奇驗持統帝深歸依焉日本靈異記

法明

法明百濟尼也齊明帝二年內臣藤原錦子疾病

法明誦維摩經即愈水鏡元亨秋書或曰法明以吳音

誦維摩經後人讀佛經用吳音蓋始于此或曰法明

初來于對馬傳吳音故亦呼吳音曰對馬讀菟菟

異稱日本傳引政事要略云法明以吳音誦維摩經

緣起吳音之說蓋維摩緣起所載也

沙門詠

沙門詠百濟人也 天智帝二年歸化以文學叙正

五位下為大學頭續日本紀

道寧

道寧百濟僧也 天武帝白鳳十二年勅寧效而大

注元亨

法藏

法藏百濟僧也 天武帝十一年遣美濃令並白木披下文

賜絕綿布日本紀

常輝

常輝百濟沙門也 天武帝十四年年一百歲養老

授封三十戶日本紀元

道藏

道藏百濟沙門也 天武帝十二年八月旱道藏禱

之得雨日本紀 持統帝二年七月旱命道藏請雨不

崇朝遍雨天下日本紀元

光忍

光忍百濟僧也其墓在和泉南郡河合白原邑五畿內志

高麗

慧便

慧便狛僧也還俗在播磨名高麗慧便敏達帝于三年蘇我馬子師之更度三尼日本紀聖德太子傳曆

慧慈

慧慈高麗僧也推古帝三年歸化日本紀慧慈號為博物元亨秋書聖德太子問佛道與百濟慧聰住法興寺日本紀聖德太子傳曆二十三年歸其國日本紀

僧隆雲聰

僧隆雲聰太子傳曆高麗僧也推古帝十年共來

歸日本紀天長初十四年平一百餘卷天

曇微

曇微法定按曇微日本紀作曇微今據太子傳曆

推古帝十八年高麗王貢上僧曇微法定曇微知五

經且能作彩色及紙墨并造碾磑蓋造碾磑始于

時日本紀

慧灌

慧灌高麗人入隋受嘉祥三論之旨神皇正統記

推古帝三十三年高麗王貢僧慧灌仍任僧正日本紀

任元興寺弘三論宗元亨釋書按神皇正統

福喜

福喜或作福嘉高麗沙門也 持統帝七年以才詔

反俗 日本紀元

新羅

道行

道行新羅沙門也 天智帝七年入熱田神祠竊取

草薙劍歸其國而中路風雨甚迷不得去 日本紀神

元亨秋書按神社

行心

行心新羅僧也嘗相大津皇子 懷爪及皇子反行心

參謀事覺朱鳥元年捕之竄于飛驒伽藍 日本紀元

詮吉

詮吉新羅沙門也 持統帝四年歸化 日本

理願

理願新羅尼也遠感皇德歸化寄住大細言大伴氏之家經數紀焉以天平七年病死 萬葉集

慧基

慧基新羅僧也僧行基初居藥師寺從慧基學瑜伽

唯識等論 元亨秋書

法玄

法玄新羅人也僧圓登年甫七歲法玄摩其頂曰汝必為人師元亨釋書

嵩沙彌傳僧元昌卷才

嵩沙彌等五人新羅僧也清和帝貞觀十二年既

置嵩沙彌傳僧闕解元昌卷才於上總十五年傳僧

卷才來寄甲斐山梨郡令還著本處焉三代實錄

朝鮮

日遙

日遙初名余大男朝鮮人父曰余壽禮大男文祿之

役在族僧燈遠處被擄而來後為僧居肥後熊本法

華寺中本妙寺稱本行院日遙或稱金法寺學淵父

壽禧寄書於日遙祈其歸國余壽禧與日遙書按續

正卒命本妙寺讀誦法華經住持日遙野僧高麗
者也文祿之亂年八歲為高橋三衛門所虜來公憐
認之命為僧遣甲斐身延山學日遙著薩之
教法遂至今日其恩高於利物深於蒼海

心譽

心譽朝鮮僧也住其全羅道香百山安養院文祿之

役黑田長政家臣池田九郎兵衛捕而歸為僕焉心

譽不食肉欲其還俗與婢為妻試之而知其志不可

奪之造草庵置之心譽即取朝鮮所居之寺名號安

養院朝鮮人被虜來在筑前者皆死葬于此安養院
今見存焉筑前續風土記

宗嚴

宗嚴朝鮮人也創京師黑谷西雲院雍州府志死即葬于此而後歸化死于京師者必葬此山雍州府志國華萬葉記

天竺

林邑

波斯

法道

法道者天竺人也來居播磨即南郡法華山數十年
大化五年帝不豫召道加護王體平復後飛入雲中

呼曰法道仙人

元亨 叙書

善無畏

善無畏天竺僧甘露飯王之裔也養老聞來歸元亨
叙書

居二年而去

傳通 緣起

菩提

菩提南天竺婆羅門僧也天平八年自唐來元亨
叙書 即

施時服續日本紀天平勝寶三年任僧正號婆羅門僧正

元亨 叙書

佛哲

佛哲林邑國人也伴菩提來今樂部有菩薩拔頭等

舞及林邑樂者佛哲之所傳也元亨釋書

長秀

長秀波斯國沙門也猛風迅漂未有胸病醫治不効僧淨藏誦藥誦咒百八遍疾立愈秀感曰我國隣印度未有如是異人也元亨天平今古書

實忠便和尚

實忠天竺人也來補東大寺別當便和尚悉曇入亦

歸化能聞牛鳴知其意

古事

山齋天間表

和曰新龜山入天壽道加護士體平後後飛入空中

舊本跋

夫懷土者人之常情也然大王之去邠邠人舉國歸之於岐山之下不敢省故土何也大王之仁而牧人之不仁也孔子曰民之於仁甚於水火豈不信哉我古昔先王德化之遠自內而外殊方異俗悉慕其皞皞之風止思不服仁壽之域維民所止徐福之避秦阿智王之逃魏皆來投化逮乎隋唐通好使聘往來寧無虛歲彼國人親沐聖化樂至治之隆授位賜姓終留而不去者亦不為歎矣况屬國三韓歲入貢祇役者予不遑枚舉矣友人小宮山君子實嘗其本

史修志之事分職民族其考索之次乃捃摭歷史所
載外國投化者餘波及近世舶來宋明人浮屠之徒
輯成一書名曰西州投化記予因得寓目焉嗟呼夫
樂則忘故土苦則蹈海且不辭人情之可畏如此予
於是乎益有感乎我先王德化之遠也遂書其後
寬政甲寅十月八日

櫻井安亭識

楓軒先生著西州投化記既成使余不佞校讐檢
討焉余素學淺才短何能勝其任雖然嘗辱先生
恩誼不可辭初先生在史館也嘗與國史編纂事
讀書該博餘力所及旁抽異域之人投化于
皇朝者以為冊子悉輯錄以藏諸篋笥焉以矣寬
政中先生擢為郡宰會羅池魚之災初藁成爲烏
有又能遂其志重修釐正比之初所輯錄者益加
詳焉其用心豈不至深厚也乎昔者
王室之盛漢唐諸蕃之人航海梯山莫不率服慕

皇朝之德而欲觀風猷之美也其附順服從者遂
留而不去散處四方而其所在風土雖殊撫之以
德使各得其所也
先王德化之所覃及可謂遠矣自此厥後諸蕃子
孫竊獨之民偽稱高貴之姓大污神明之胄萬姓
紛紛涇渭混淆世俗莫之能辨當是之時萬多親
王作姓氏錄臚別三等自異域來居諸國者總稱
謂之蕃別也今斯編也廣搜古今之蕃籍志正氏
族之出自開卷瞭然最為精詳此其所以尊崇神

胤而甄別蕃裔也先生之志蓋在斯乎故為題其
後而還其藁

文化十二年乙亥十一月

鳩勝文識





